

TP10KAC-DX

Deux Poteaux Planchers Clairs

Ascenseur Automobile 'Bi-Symétrique'

10,000 lb. (4536 kg.) Max Capacité

(Capacité Maximale de 2,500 lb / 1134 kg. Par Bras)

Manuel d'Installation et d'Exploitation



IMPORTANT !!

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'INSTALLER, D'UTILISER,
D'ENTREtenir OU D'ENTREtenir L'ASCENSEUR**

INDEX

PRÉFACE-----	PAGE 2
IDENTIFICATION DU PRODUIT-----	PAGE 2
ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS-----	PAGE 2
OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE ET DE L'EMPLOYEUR -----	PAGE 3
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES -----	PAGE 4
EMPLACEMENT-----	PAGE 5
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ-----	PAGE 6
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS-----	PAGE 7
INFORMATIONS SUR LE PRODUIT-----	PAGE 8
INSTALLATION-----	PAGE 11
OPÉRATION-----	PAGE 25
INSTRUCTIONS D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN-----	PAGE 28
VUES ÉCLATÉES ET LISTES DE PIÈCES -----	PAGE 31
GUIDE DE DÉPANNAGE-----	PAGE 35
POLITIQUE DE GARANTIE-----	PAGE 36

PRÉFACE

Avant de fonctionner votre ascenseur, assurez-vous d'avoir lu attentivement les instructions. Ces instructions se trouvent dans ce manuel. Veuillez noter que votre garantie peut être annulée si vous ne lisez pas le manuel et ne comprenez pas son contenu.

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement, la sécurité ou l'application de votre ascenseur, veuillez consulter votre distributeur.

IDENTIFICATION DU PRODUIT

	
Lift Model:	TP10KAC-DX
Serial No.:	JAN 2018-XXXX
Total Capacity:	10,000 lbs.
Max. Arm Capacity:	2,500 lbs.
Date of Mfg.:	JAN XX, XXXX
Voltage: 220VAC	Amps: 20 Ph: Single
Tuxedo Distributors, LLC. 8320 E Hwy 67, Alvarado, TX 76009	
MADE IN CHINA	

IMPORTANT ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS

OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE ET DE L'EMPLOYEUR

1. Le propriétaire ou l'employeur doit s'assurer que les opérateurs d'ascenseurs sont qualifiés et qu'ils sont formés à l'utilisation et à l'exploitation sécuritaires de l'ascenseur en utilisant les instructions d'utilisation du fabricant; ALI/SM10-1, **ALI Lifting it Right safety manual**; Carte DE CONSEILS DE SÉCURITÉ ALI/ST-10 **ALI**; ANSI/ALI ALOIM-2008 (R2013), American National Standard for Automotive **Lifts - Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance**; Série **ALI/WL101**, autocollants/plaques d'étiquettes d'avertissement uniformes **ALI**; et dans le cas des ascenseurs d'engagement de cadre, ALI / LP-GUIDE, Points de levage de véhicule / Guide de référence rapide pour les **ascenseurs engageants de cadre**.
2. Le propriétaire ou l'employeur doit établir des procédures pour inspecter périodiquement l'ascenseur conformément aux instructions du fabricant de l'ascenseur ou ANSI/ALI ALOIM-2008 (R2013), American **National Standard for Automotive Lifts - Safety Requirements for Opération, Inspection and Maintenance**; et l'employeur doit s'assurer que les inspecteurs des ascenseurs sont qualifiés et qu'ils reçoivent une formation adéquate sur l'inspection de l'ascenseur.
3. Le propriétaire ou l'employeur doit établir des procédures pour entretenir périodiquement l'ascenseur conformément aux instructions du fabricant de l'ascenseur ou ANSI/ALI ALOIM-2008 (R2013), **American National Standard for Automotive Lifts - Safety Requirements for Opération, Inspection and Maintenance**; et l'employeur doit s'assurer que le personnel d'entretien des ascenseurs est qualifié et qu'il a reçu une formation adéquate sur l'entretien de l'ascenseur.
4. Le propriétaire/employeur doit tenir à jour les dossiers périodiques d'inspection et d'entretien recommandés par les instructions du fabricant de l'ascenseur ou ANSI/ALI ALOIM-2008 R2013), American **National Standard for Automotive Lifts - Safety Requirements for Opération, Inspection and Maintenance**.
5. Le propriétaire ou l'employeur doit afficher les instructions d'utilisation du fabricant de l'ascenseur; ALI/SM 10-1, **ALI Lifting it Right safety manual**; Carte de conseils de sécurité ALI/ST-10 **ALI**; ANSI/ALI ALOIM-2008 (R2013), American National Standard for Automotive **Lifts - Safety Requirements for Operation, Inspection and Maintenance**; Série ALI/WL, autocollants/plaques d'étiquettes d'avertissement uniformes **ALI**; et dans le cas des ascenseurs d'engagement de cadre, ALI / LP- GUIDE, Points de levage du véhicule / Guide de référence rapide pour les **ascenseurs engageants de cadre** dans un endroit bien en vue dans la zone de levage pratique pour l'opérateur.
6. Le propriétaire ou l'exploitant doit fournir les moyens de verrouillage/d'étiquette nécessaires pour les sources d'énergie conformément à la norme ANSI Z244.1-1982 (R1993), **Exigences de sécurité pour le cadenassage ou l'étiquette hors de la source d'énergie**, avant de commencer les réparations et l'entretien des ascenseurs.

7. Le propriétaire ou l'employeur ne doit pas modifier l'ascenseur de quelque manière que ce soit sans le consentement écrit préalable du fabricant.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de cet ascenseur, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, J'ai exclu qui suit:

1. Ne soulevez pas un véhicule sur l'ascenseur tant que l'installation n'est pas terminée, comme décrit dans le présent manuel.
2. Placez toujours les bras et les adaptateurs correctement à l'écart avant de tirer le véhicule dans ou hors de la baie. Le défaut de le faire pourrait endommager le véhicule et/ou l'ascenseur.
3. Ne surchargez pas l'ascenseur. La capacité de l'ascenseur est indiquée sur la couverture de ce document et sur l'étiquette de numéro de série de l'ascenseur.
4. Il est à noter que le retrait ou l'installation de certaines pièces du véhicule peut entraîner un déplacement de la charge critique dans le centre de gravité et rendre le véhicule instable. Veuillez consulter le manuel d'entretien du constructeur du véhicule pour les procédures recommandées.
5. Le positionnement du véhicule est très important. Seuls des techniciens formés doivent positionner le véhicule sur l'ascenseur. Ne permettez jamais à quiconque de se tenir sur la trajectoire du véhicule tel qu'il est positionné et ne soulevez jamais le véhicule avec des passagers à l'intérieur.
6. Placez les bras aux points de ramassage recommandés par le constructeur du véhicule. Soulevez l'ascenseur jusqu'à ce que le contact soit établi avec le véhicule. Assurez-vous que les bras ont correctement engagé le véhicule avant de soulever l'ascenseur à une hauteur de travail.
7. Gardez tout le monde à l'écart de l'ascenseur lorsque l'ascenseur est en mouvement, le mécanisme de verrouillage est débrayé ou le véhicule est en danger de chute.
8. Le personnel non autorisé ne devrait jamais être dans la zone de l'atelier lorsque l'ascenseur est utilisé.
9. Inspectez l'ascenseur tous les jours. L'ascenseur ne doit jamais être utilisé s'il a des composants endommagés ou s'il fonctionne mal. Seuls les techniciens qualifiés doivent entretenir l'ascenseur.
10. Remplacez les composants endommagés par les pièces du fabricant, ou l'équivalent.
11. Gardez la zone autour de l'ascenseur à l'écart des obstacles.
12. Ne remplacez jamais les commandes de levage à retour autonome.
13. Utilisez des supports de sécurité lorsque vous retirez ou installez des composants de véhicules lourds.
14. Évitez le balancement excessif du véhicule lorsqu'il est sur l'ascenseur.
15. Pour réduire le risque de blessures corporelles, gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des parties mobiles.

16. Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'ascenseur lorsqu'il est mouillé, n'exposez pas l'ascenseur à la pluie.
17. Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas d'équipement à proximité de contenants ouverts de liquides inflammables (essence).
18. Utilisez l'ascenseur uniquement comme décrit dans ce manuel, utilisez uniquement les pièces jointes recommandées par le fabricant.
19. Les véhicules inhabituels, tels que les limousines, les VR et les véhicules à empattement long, peuvent ne pas convenir au levage sur cet équipement. Au besoin, consultez le fabricant ou son représentant.
20. Les procédures de dépannage et d'entretien décrites dans ce manuel peuvent être effectuées par le propriétaire ou l'employeur de l'ascenseur. Toute autre procédure ne devrait être effectuée que par du personnel de service de levage formé. Ces procédures restreintes comprennent, sans toutefois s'y limiter, les suivantes : le remplacement des bouteilles, le remplacement des verrous de transport et de sécurité, le remplacement des jambes, le remplacement de la structure au-dessus de la tête.
21. Toute personne qui sera à proximité de l'ascenseur lors de son utilisation doit se familiariser avec les décalcomanies de prudence, d'avertissement et de sécurité fournies avec cet ascenseur, et les remplacer si elles sont illisibles ou manquantes.

AVERTISSEMENT !! Le défaut de l'acheteur de fournir la surface de montage recommandée pourrait entraîner des performances de levage insatisfaisantes, des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Pour obtenir des instructions de sécurité supplémentaires concernant le levage, les types d'ascenseurs, les étiquettes d'avertissement, la préparation au levage, le repérage des véhicules, le levage des véhicules, le maintien de la stabilité de la charge, les procédures d'urgence, l'abaissement du véhicule, les limites de levage, l'entretien des ascenseurs, les bonnes pratiques d'atelier, l'installation, la formation des opérateurs et les responsabilités du propriétaire / employeur, veuillez vous référer à « **Lifting It Right** » (ALI / SM) et « **Conseils de sécurité** » (ALI / ST) et aux points de levage des véhicules pour le levage de garage de service SAE J2184.

Pour obtenir des instructions supplémentaires sur les exigences générales relatives à l'exploitation des ascenseurs, veuillez consulter la section « Exigences en matière de sécurité des ascenseurs automobiles pour l'exploitation, l'inspection et l'entretien » (ANSI/ALI ALOIM).

L'installation doit être effectuée conformément à ANSO/ALI ALIS, Exigences de sécurité pour l'installation et l'entretien des ascenseurs automobiles.

SITUATION GÉOGRAPHIQUE

Cet ascenseur a été évalué pour **UTILISATION À L'INTÉRIEUR SEULEMENT** avec une température ambiante de fonctionnement plage de 5 à 40 °C (41-104 °F)



À L'ATTENTION DE! Cet ascenseur est destiné à l'installation intérieure seulement. Il est interdit d'installer ce produit à l'extérieur. La plage de température de l'environnement de fonctionnement devrait être de 41 à 104 ° F (5 - 40 ° C). **Le non-respect entraînera la révocation de l'accréditation, la perte de garantie et des dommages possibles à l'équipement.**

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Cues Decals Must Be Applied to Lift.

REMARQUE: CERTAINES IMAGES DE CE MANUEL SONT GÉNÉRIQUES ET PEUVENT NE PAS RESSEMBLER À L'ASCENSEUR QUE VOUS AVEZ ACHETÉ.

RÉFÉRENCE: AUTOMOTIVE LIFT INSTITUTE, Inc.

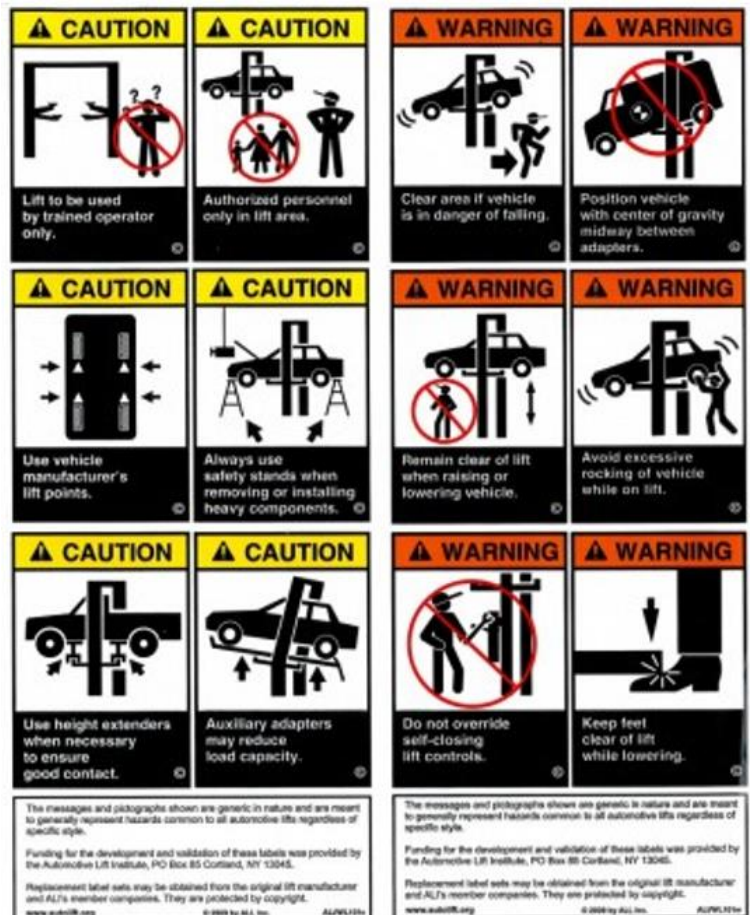


NOTICE If attachments, accessories, or configuration modifying components used on this lift are located in the load path and affect operation of the lift, affect the lift electrical listing, or affect intended vehicle accommodation; and if they are not certified for use on this lift, then the certification of this lift shall become null and void. Contact the participant for information pertaining to certified attachments, accessories, or configuration modifying components.

www.auolift.org

© 2011 by ALI, Inc.

ALI/WLSIA01



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Veillez remettre ce manuel au propriétaire et/ou à l'opérateur de l'ascenseur ainsi que toute autre documentation fournie avec l'ascenseur. Le défaut d'utiliser cet équipement comme prévu peut causer des blessures ou la mort.

1. Lisez attentivement ce manuel avant **d'installer, d'utiliser** ou **d'entretenir cet ascenseur**.
2. Cet ascenseur est conçu pour une utilisation à l'intérieur seulement et **ne doit pas** être installé dans une fosse ou une dépression.
3. Le plancher sur lequel l'ascenseur doit être installé doit être **en béton d'épaisseur minimale de 4-1/4 »**, avec une résistance à la compression minimale de 3,000psi.
4. L'ascenseur a **des exigences électriques spécifiques** telles que décrites dans la section instructions d'installation de ce manuel.
5. Cet ascenseur a une **exigence de hauteur de plafond minimale** telle que décrite dans la section instructions d'installation de ce manuel.
6. Il est **recommandé que l'ascenseur soit situé à 10' – 12' de l'obstruction la plus proche devant l'ascenseur et à 2' – 3' de l'obstruction la plus proche de chaque côté de l'ascenseur**.
7. Le défaut du propriétaire de fournir l'abri recommandé, la **surface de montage, l'alimentation électrique et** la hauteur du plafond pourrait entraîner des performances de levage insatisfaisantes, des dommages matériels ou des blessures corporelles.
8. L'utilisation de l'ascenseur **n'est autorisée que par une personne autorisée**.
9. Les acheteurs d'ascenseurs **sont responsables de toutes les exigences régionales particulières en matière d'ancrage structural et/ou sismique spécifiées** par tout autre organisme et/ou code tel que le Code uniforme du bâtiment (UBC) et/ou le Code international du bâtiment (GRV). Au besoin, il est recommandé de communiquer avec un ingénieur qualifié pour répondre aux exigences particulières du code de l'UBC et/ou de l'IBC.

NOTICE

If attachments, accessories, or configuration modifying components used on this lift are located in the load path and affect operation of the lift, affect the lift electrical listing, or affect intended vehicle accommodation; and if they are not certified for use on this lift, then the certification of this lift shall become null and void. Contact the participant for information pertaining to certified attachments, accessories, or configuration modifying components.

www.auolift.org

© 2011 by ALI, Inc.

ALI/WLSIA01

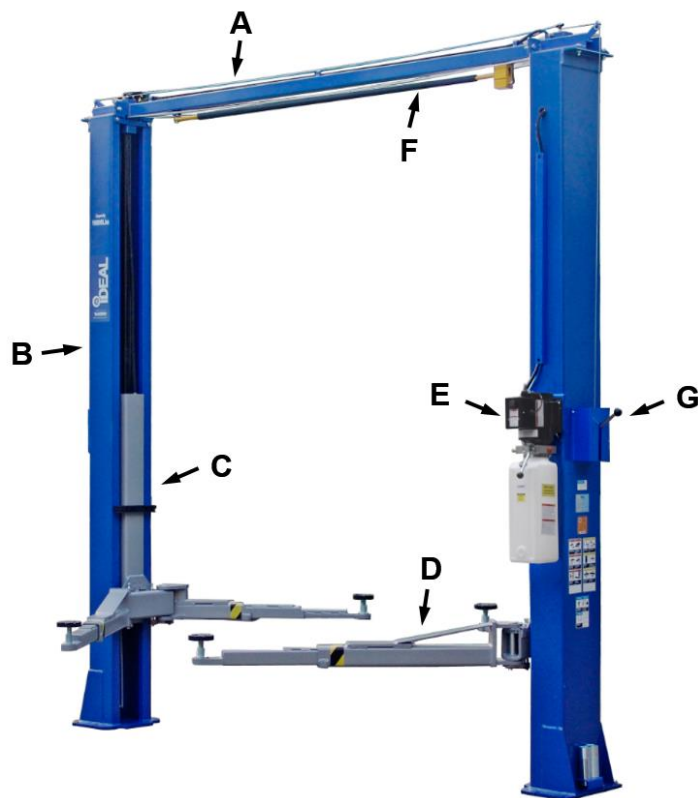
1. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

1.1 Description du Produit

Le élévateur hydraulique TP10KAC-DX à 2 poteaux est un ascenseur de contact de cadre monté en surface intégrant les dernières technologies de sécurité. Conçu et fabriqué pour une capacité de levage de 10 000 lb (max. 2 500 lb par bras de levage) et est entièrement capable de soulever des véhicules, des fourgonnettes et des camions légers en les maintenant en toute sécurité dans une position élevée. Le TP10KC-DX intègre également la fonction *bi-symétrique*, qui permet aux bras d'être configurés pour les configurations de levage asymétriques et symétriques.

L'ascenseur hydraulique TP10KC-DX à 2 poteaux se compose d'une unité structurale fixe (traverse et colonnes), des unités mobiles (chariots et bras de levage), ainsi que du système d'alimentation hydraulique et des dispositifs de sécurité.

- A. Crossbeam
- B. Colonne
- C. Transport
- D. Bras de levage
- E. Groupe moteur
- F. Barre d'arrêt de sécurité aérienne
- G. Release Single Point Safety-Latch



1.2 Données Techniques

Capacité	10,000 lb / 4536 kg (Max 2,500 lb / 1134 kg par bras)
Hauteur hors tout	143-7/8" (3655 mm)
Largeur globale avec unité de puissance	145-1/2" (3696 mm)
Hauteur de levage maximale	71" (1803 mm)
Hauteur de levage maximale avec adaptateur le plus haut	76-1/2" (1943 mm)
Largeur entre les colonnes	116" (2942 mm)
Min Hauteur de pad	4" (92 mm)
Autorisation de conduire à travers	104" (2653 mm)
Portée du bras avant - Min / Max	23" ñ 45" (588 - 1160 mm)
Portée du bras arrière - Min / Max	41" ñ 59" (1016 - 1500 mm)
Alimentation électrique	220V, 20 Ampères, 1 Phase
Pression hydraulique maximale	3,050 PSI

Fig. 1 & 2 Élévation et Disposition du sol

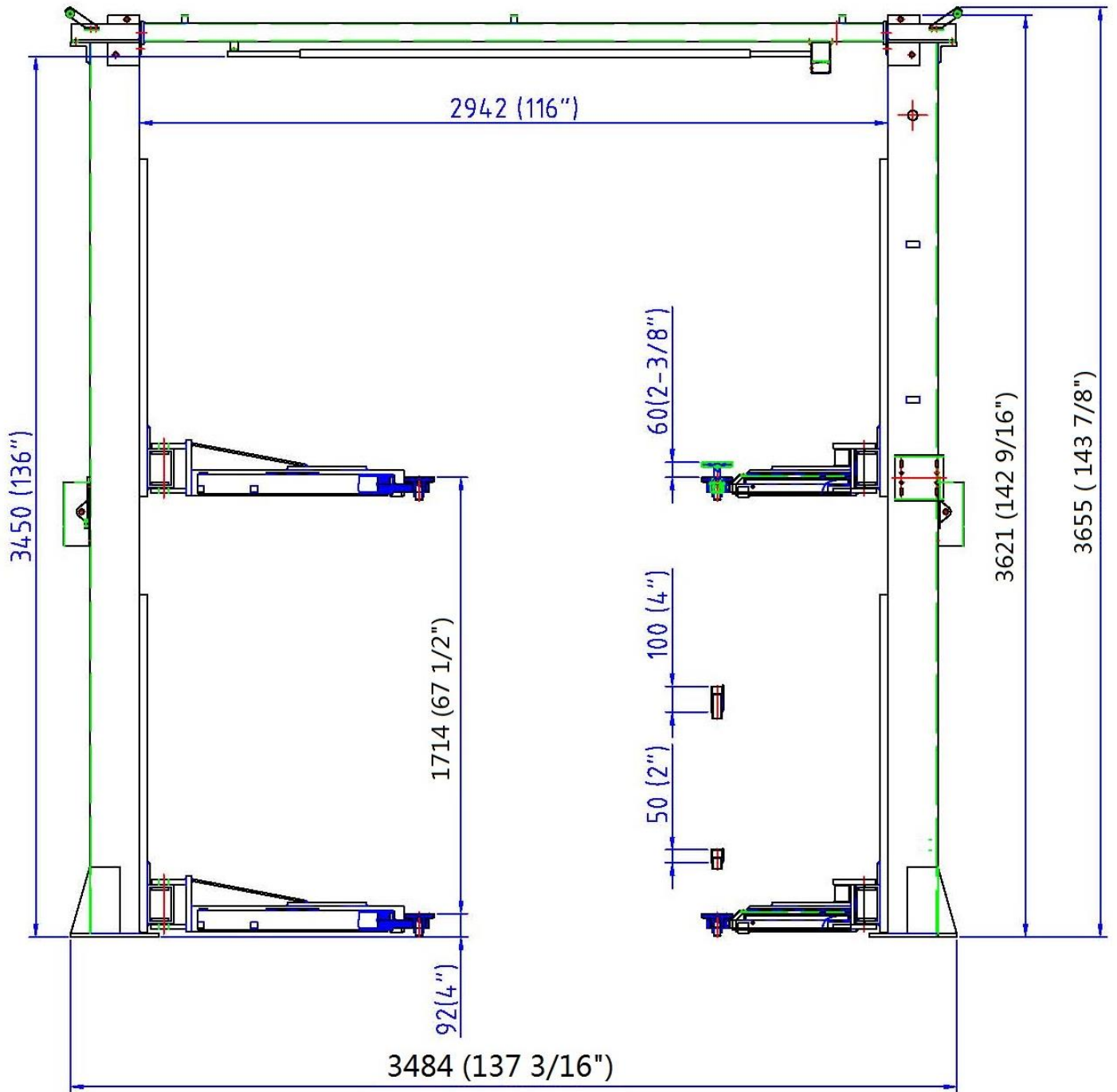


Fig. 1 - Vue d'Élévation



LE GROUPE MOTEUR DOIT ÊTRE INSTALLÉ DU CÔTÉ PASSAGER. LE DÉFAUT DE LE FAIRE PEUT ENTRAÎNER UNE INTERFÉRENCE ENTRE LE GROUPE MOTEUR ET LE BRAS OSCILLANT COURT, CAUSANT AINSI DES DOMMAGES AU GROUPE MOTEUR.

Configurations Bi-Symétriques (Asymétriques et Symétriques)

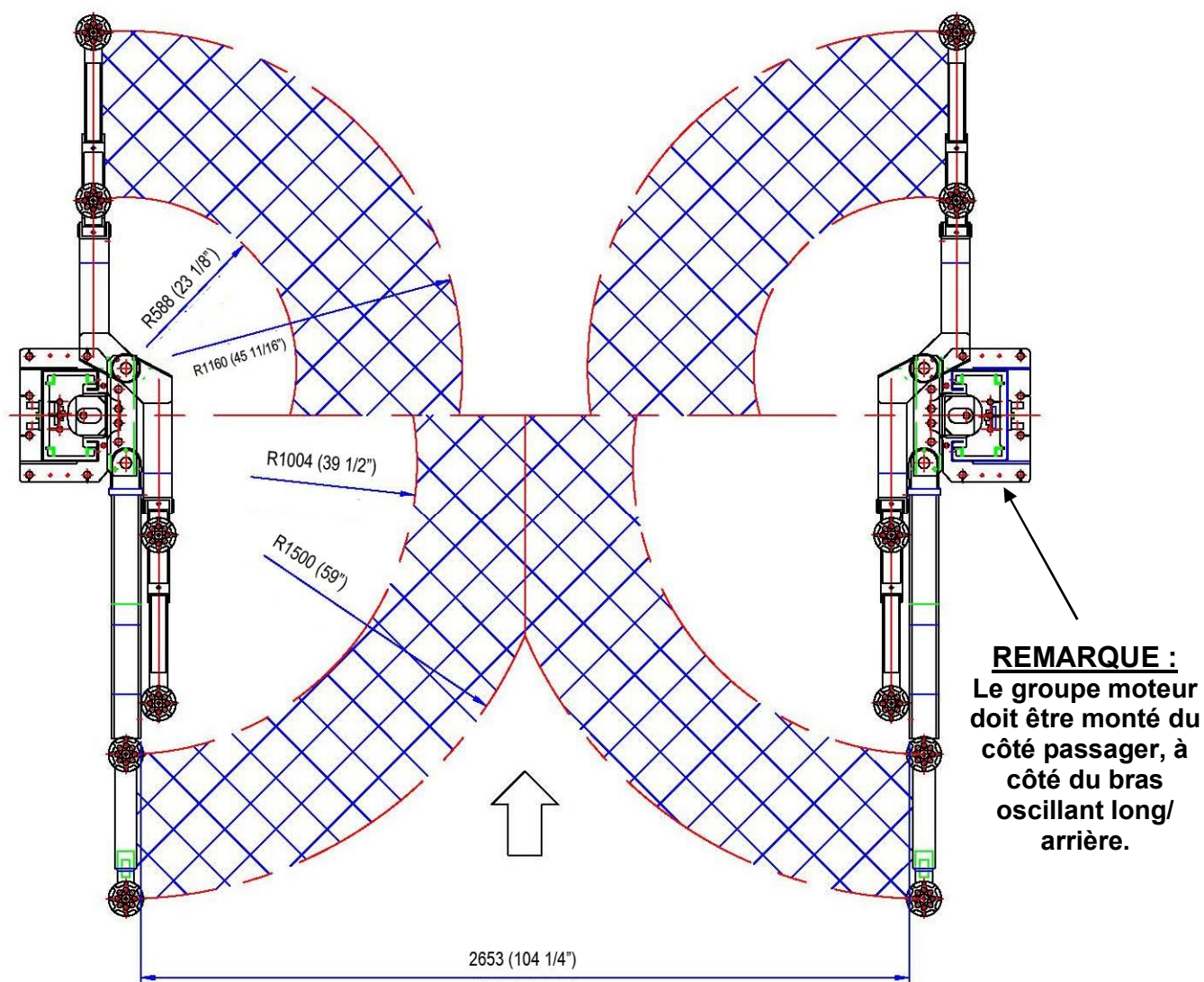


Fig. 2 - Disposition du Plancher

2. L'INSTALLATION

2.1 Sélection du site

L'ascenseur hydraulique est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'application dans une pièce présentant un risque d'explosion n'est pas autorisée. L'installation dans un endroit humide, un centre de lavage de voiture par exemple, est interdite.

2.2 État de la surface / Fondation et ancrage

L'ascenseur hydraulique à 2 poteaux devrait être installé sur un terrain plat. La fondation doit être en béton d'épaisseur minimale de 4-1/4 », avec une résistance à la compression minimale de 3,000psi. Le non-respect de l'exigence relative aux fondations peut causer de l'instabilité de l'ascenseur ou des blessures corporelles. L'installation sur l'asphalte, le sol en argile molle ou près de l'espace d'expansion est interdite.

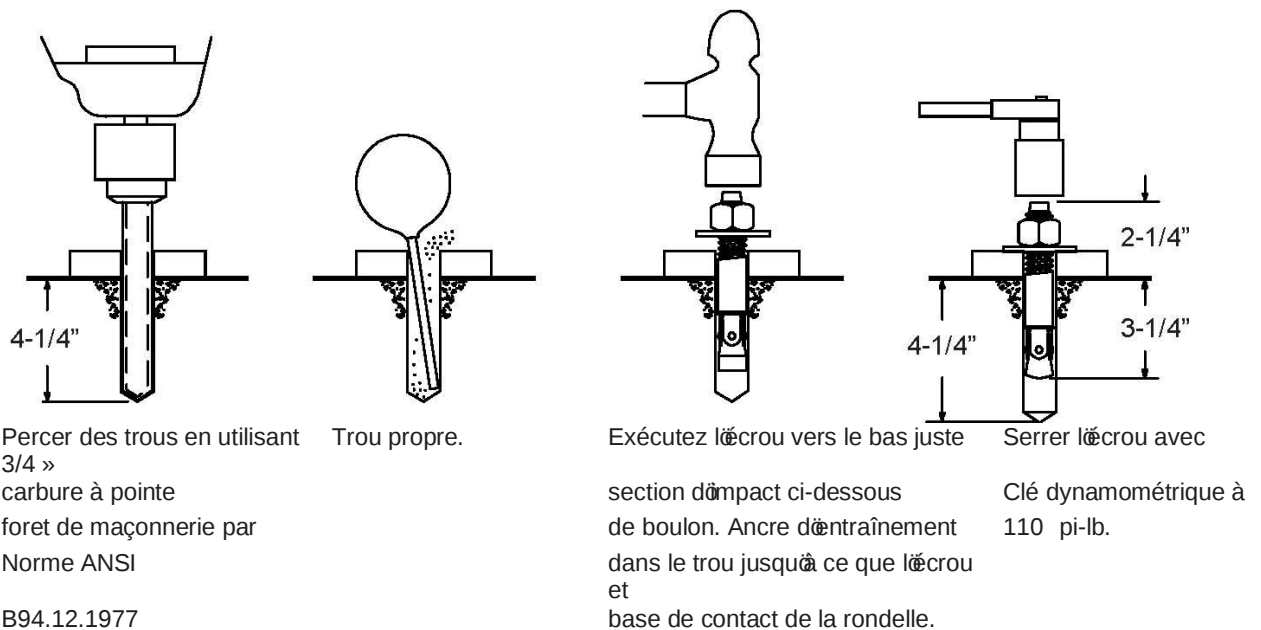
EXIGENCES RELATIVES À LA FONDATION ET À L'ANCRAGE

1. Le béton doit avoir une résistance à la compression d'au moins 3 000 PSI et une épaisseur minimale de 4-1/4" afin d'obtenir un ancrage minimal de 3-1/4". **REMARQUE:** Lors de l'utilisation de la norme fournie 3/4" x 5-1/2" ancrages de long, si le dessus de l'ancrage dépasse 2-1/4" au-dessus de la pente du sol, vous n'avez pas assez d'encastrement.
2. Maintenez une distance minimale de 6 po de tout bord de dalle ou couture. L'espacement entre les trous doit être d'au moins 6" dans n'importe quelle direction. La profondeur du trou doit être d'au moins 4-1/4".
3. **NE PAS** installer sur de l'asphalte ou une autre surface instable similaire. Les colonnes ne sont soutenues que par l'ancrage au sol.
4. En utilisant les cales en fer à cheval fournies, calez chaque base de colonne au besoin jusqu'à ce que chaque colonne soit à plomb. Si une colonne doit être élevée pour correspondre au point de vue de l'autre colonne, des plaques de cale de base pleine grandeur doivent être utilisées. Couple d'ancrages à 110 pi-lb. L'épaisseur de la cale **NE DOIT PAS** dépasser 1/2 » lors de l'utilisation des ancrages longues de 5 à 1/2" fournies avec l'ascenseur.
5. Si les ancrages ne se resserrent pas à un couple d'installation de 110 pi-lb, remplacez le béton sous la base de chaque colonne par un coussinet de béton minimum de 4x4x6" d'épaisseur de 3,000 LB, sous et affleurant avec le haut du plancher existant. Laisser durcir le béton avant d'installer des ascenseurs et des ancrages (généralement 2 à 3 semaines).

CONSEILS D'ANCRAGE

1. Utilisez une perceuse à marteau en béton avec une pointe en carbure, un foret solide du même diamètre que l'ancrage, 3/4" - (.775 à .787 inches de diamètre). N'utilisez pas de morceaux excessivement usés ou de morceaux qui ont été mal aiguisés.
2. Gardez la perceuse dans une ligne perpendiculaire pendant le forage.
3. Laissez l'exercice effectuer le travail. N'appliquez pas de pression excessive. Soulevez la perceuse de haut en bas de temps en temps pour éliminer les résidus afin de réduire la liaison.
4. Percez le trou à une profondeur de 2 fois plus profonde que la longueur de l'ancrage. **REMARQUE:** Le forage à travers le béton (recommandé) permettra à l'ancrage d'être enfoncée à travers le fond de fondation si les filets sont endommagés ou si l'ascenseur devra être déplacé.
5. Pour mieux retenir la puissance, soufflez la poussière du trou.
6. Placez une rondelle plate et un écrou hexagonal sur l'extrémité filetée de l'ancrage, en laissant le nut presque au ras du haut du boulon d'ancrage. Appuyez soigneusement sur l'ancrage dans le trou. **N'endommagez pas les fils.** Appuyez sur l'ancrage dans le béton jusqu'à ce que l'écrou et la rondelle plate soient contre la plaque de base. **N'utilisez pas de clé à impact pour serrer!** Serrez l'écrou, deux ou trois tours en moyenne après le durcissement du béton (durcissement de 28 jours). Si le béton est très dur, un ou deux tours seulement peuvent être nécessaires.

EXIGENCES DE FONDATION ET D'ANCRAGE, Fig. 3



2.3 Outils et Équipement Requis

- 12 litres d'huile hydraulique non détergente / non moussante - SAE-10, AW 32 ou équivalent
- Ligne de craie et ruban à mesurer de 12'
- Perceuse à marteau en béton avec 3/4" foret
- Clé à bout ouvert de 11/16"
- Clé à bout ouvert de 3/4"
- Clé dynamométrique
- Douille ou clé profonde de 15/16"
- Prise de 1-1/8"
- Clé d'extrémité ouverte de 13/16"
- Niveau (longueur minimale de 18 po)
- Poignées d'écrou
- Ruban à mesurer
- Entonnoir
- Palan ou chariot élévateur à fourche (facultatif)
- Deux échelles de 12'
- Cliquet d'entraînement de 1/4" avec prise de 5/16"

2.4 Procédure d'installation

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir cet ascenseur.

2. Évaluation du site et emplacement de l'ascenseur

- A. Utilisez toujours le plan d'un architecte lorsqu'il est fourni. Avant de déballer entièrement l'ascenseur, déterminez si le site est adéquat pour le modèle d'ascenseur en cours d'installation voir les figures 1 et 2 pour la disposition typique de la baie et les exigences de hauteur de plafond. Il est recommandé d'avoir 144" (12') hauteur de cellules minimale.
- B. Prenez des lignes de craie pour identifier l'axe de l'ascenseur.
- C. Prenez une ligne de craie parallèle à l'axe de l'ascenseur, **espacée de 9.00" vers l'arrière** de la baie. Cette ligne représente le bord arrière des bases des colonnes.
- D. Accrochez des lignes de craie parallèles à l'axe de l'ascenseur **espacées de 68-7/8" à gauche et de 68-7/8" à droite**. Ces lignes représentent les bords extérieurs APPROXIMATIFS des bases des colonnes.



N'UTILISEZ PAS CES LIGNES POUR POSITIONNER LES COLONNES, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL.

3. Déballez le Lift

- A. Retirez les bras oscillants, le boîtier de boulons, le boîtier du groupe moteur et la poutre en tête.
- B. **Enregistrez tout le matériel d'emballage**, car ces composants sont **nécessaires pour terminer l'installation**.
- C. Retirez les boulons de 1/2 » des montants qui maintiennent les deux colonnes ensemble.
- D. **Supprimez la colonne supérieure.** **Ne tenez pas les colonnes** maintenant, mais déposez les colonnes avec leurs dos plats sur le sol.

4. Attacher Cylindre Mount

- A. Connectez les supports de cylindre au sommet de chaque colonne à l'aide de boulons, rondelles et écrous de 4ea 1/2" x 1-3/4" prévus comme le montre la figures 4a et 4b.



Fig. 4a

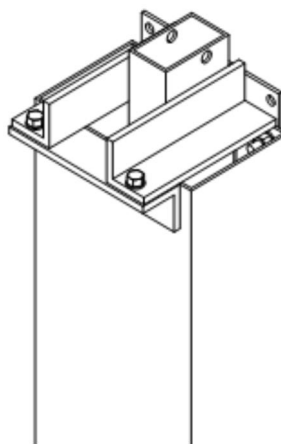


Fig. 4b

5. Installer des vérins hydrauliques

- A. Installez le cylindre sur les supports de cylindre (montants) avec **des broches de 9/16" x 4-1/2"**, **des bagues de cylindre (entretoise) laveuses et des anneaux d'accrochage, comme sur la figure 5a**. L'orifice de raccordement du tuyau près de l'autre extrémité du cylindre doit être placé pointant vers l'ouverture de la colonne. (Fig. 5b)
- B. Boulonnez les tiges de cylindre aux chariots. (Fig. 5c) **REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE L'ANNEAU D'ACCROCHAGE SUR LA TIGE DU CYLINDRE EST EN FIXÉ DANS LA RAINURE.**



Fig. 5a



Fig. 5b



Fig. 5c

NE TENEZ PAS LA TIGE DU CYLINDRE D'UNE MANIÈRE QUI POURRAIT ENDOMMAGER LA FINITION. LES FUITES DE CYLINDRES CAUSÉES PAR DES TIGES ENDOMMAGÉES NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.

6. Positionnement des colonnes et ancrage de la colonne latérale principale

- A. **Placez soigneusement la colonne latérale principale (avec support du groupe d'alimentation) et la colonne latérale**, placez les colonnes à l'endroit où elles doivent être sécurisées. Assurez-vous que les ouvertures de la colonne se font face.



LA COLONNE LATÉRALE PRINCIPALE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE DE MANIÈRE À ÊTRE DU CÔTÉ PASSAGER OU DU CÔTÉ DROIT AVEC LE VÉHICULE DIRIGÉ VERS L'AVANT. LA DISTANCE ENTRE LE BORD ARRIÈRE DE LA COLONNES AU MUR, DEVRAIT ÊTRE D'AU MOINS 2 PIEDS POUR LA SÉCURITÉ.

- B. En utilisant la base de la colonne comme modèle, percez les trous de boulon d'ancrage pour la **colonne latérale principale only!** (Reportez-vous aux EXIGENCES DE LA FONDATION ET AUX CONSEILS D'ANCRAGE AUX PAGES 12 ET 13)
REMARQUE: NE PAS ANCRER LA COLONNE LATÉRALE POUR LE MOMENT!
- C. Installez les boulons d'ancrage, assemblez les rondelles et les écrous sur les boulons d'ancrage. Enfilez les écrous sur les boulons d'ancrage où le dessus des écrous est juste au-dessus du dessus des boulons d'ancrage. Tapotez soigneusement les boulons d'ancrage dans le béton jusqu'à ce que la rondelle repose contre la plaque de base. **Assurez-vous de ne pas endommager les fils.**
- D. À l'aide d'un niveau, sondez la colonne latérale principale d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière. Calez la jambe si nécessaire en utilisant les cales fournies. Serrer les boulons d'ancrage à 10 pi lb, comme il est indiqué à la page 9. Revérifiez pour vous assurer que la colonne est à plomb.

REMARQUE: REPORTEZ-VOUS À 'EXIGENCES DE FONDATION ET D'ANCRAGE' SI PLUS DE 1/2 " DE CALES SONT NÉCESSAIRES.

- E. Assurez-vous que la colonne Off side est à l'emplacement correct. **NE PERCEZ PAS DE TROUS POUR UNCHORS** en ce moment.

7. Installer le commutateur de limite aérienne et le faisceau aérien (Figs. 6a, 6b & 6c)

- A. Installez l'ensemble de commutateur de limite aérienne à la poutre en tête, en utilisant 2ea 1/4"-20 Boulon & Écrous de verrouillage comme le montrent les figures 6a, 6b et 6c.
- B. Extrémité coulissante de la barre rembourrée (sans trou de montage) à travers la fente de l'ensemble de l'interrupteur supérieur. Connectez la barre rembourrée au trou intérieur de la poutre supérieure à l'aide d'une entretoise et d'un boulon et d'un écrou de verrouillage de 1/4"-20.

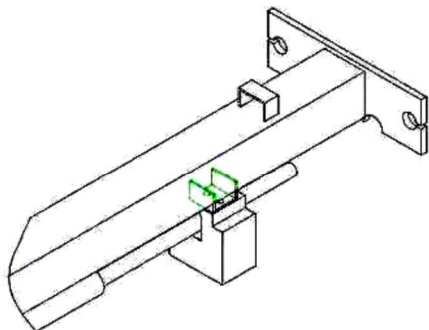


Fig. 6a

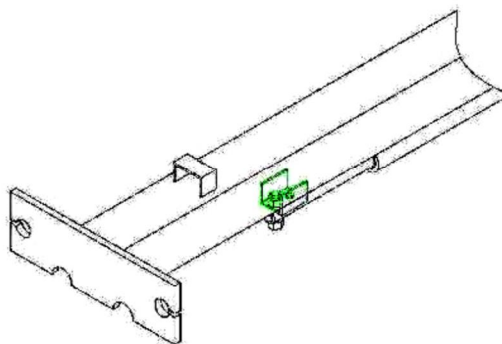
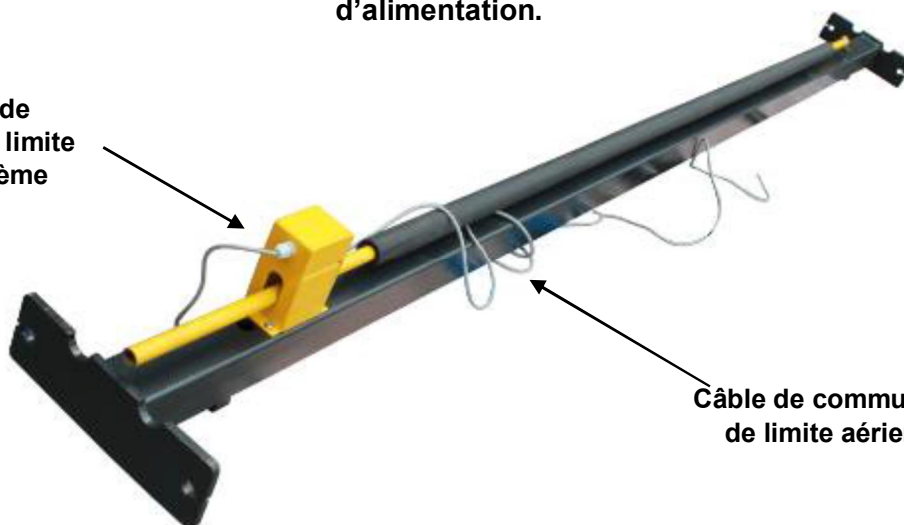


Fig. 6b

Positionnez l'ensemble de commutateur de limite aérienne du même côté que le bloc d'alimentation.

Assemblage de commutateur de limite de temps système



Câble de commutateur de limite aérienne

Fig. 6c

8. Installer Over Head Beam

- A. Installez des supports de cylindre (montants) à l'aide de boulons, de rondelles et d'écrous de 2ea 1/2 po x 1-3/4 po à chaque extrémité (fig. 7a, 7b, 7c). **REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE L'ASSEMBLAGE DE COMMUTATEUR DE LIMITE DE LIMITE AÉRIENNE EST DU CÔTÉ DE LA COLONNE LATÉRALE PRINCIPALE.**

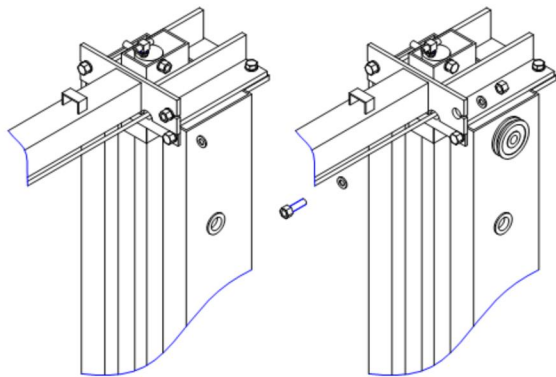


Fig. 7a



Fig. 7b

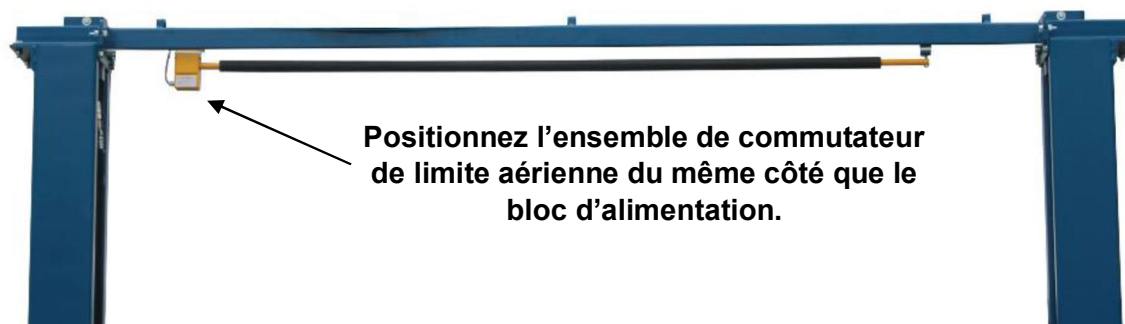
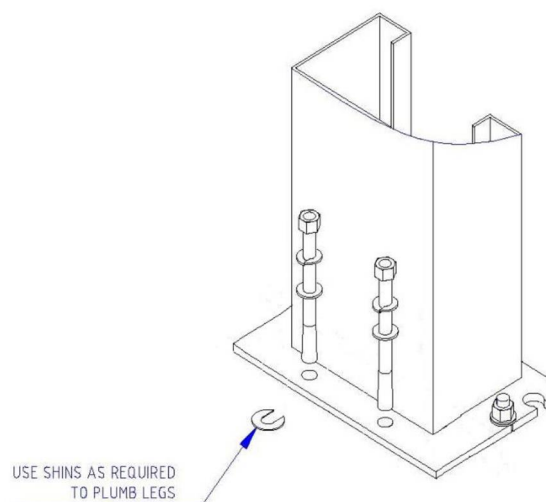


Fig. 7c

9. Ancrage de la colonne latérale

- A. À l'aide d'un niveau, vérifiez l'alignement et le plomb de l'ensemble de la structure. Sonder la colonne latérale d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière.
- B. La base de la colonne peut différer de la disposition préliminaire, car il est plus important que la colonne soit perpendiculaire au sol et parallèle à l'autre colonne.
- C. Installez les boulons d'ancrage et calez la base comme décrit à l'étape #6



10. Égalisation Routage des câbles

- A. Les chariots devraient reposer sur les mêmes sangles de colonne pour une égalisation appropriée. Assurez-vous de mesurer la hauteur au-dessus de la plaque de base de chaque chariot. La mesure doit être à moins de 3/8" les uns des autres.



Fig. 8a

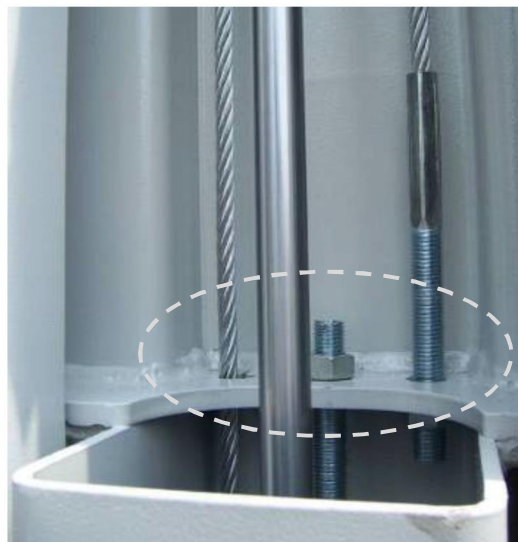


Fig. 8b

- B. À l'aide des diagrammes, déroutez les câbles d'égalisation selon figs. 8a, 8b & 8c (Diagramme de routage des câbles page suivante) du transport au transport à travers les rouleaux de câble. Fixez-vous aux chariots à l'aide d'écrous hexagonaux en nylon et de rondelles. Assurez-vous que les câbles ne sont pas croisés ensemble. Retirez le mou, mais **NE SERREZ PAS LES CÂBLES POUR LE MOMENT.**
- C. Une fois que les câbles d'égalisation sont acheminés et connectés aux wagons, retirez le mou dans les deux câbles en abattant les écrous sur le dessus de chaque dessus de chariot. Utilisez des poignées d'écrou pour maintenir l'extrémité du câble, mais faites très attention à ne pas endommager les filets.
NOTA : LES WAGONS DOIVENT DEMEURER À LA MÊME POSITION DE HAUTEUR DE VERROUILLAGE DE COLONNE PENDANT QUE LES CÂBLES SONT SERRÉS. SI VOUS NE LE FAITES PAS, LES TREUILS DE SÉCURITÉ DES CHARIOTS NE SERONT PAS SYNCHRONISÉS.
- D. Serrez alternativement les écrous de câble aux deux chariots jusqu'à ce que les câbles soient serrés. La tension correcte dans les câbles est indiquée en étant capable de tirer les câbles ensemble avec un effort d'environ 15 lb à mi-chemin dans la colonne. Si les câbles sont installés correctement, les deux wagons se souleveront ensemble.

DIAGRAMME DE ROUTAGE DE CÂBLE D'ÉGALISATION

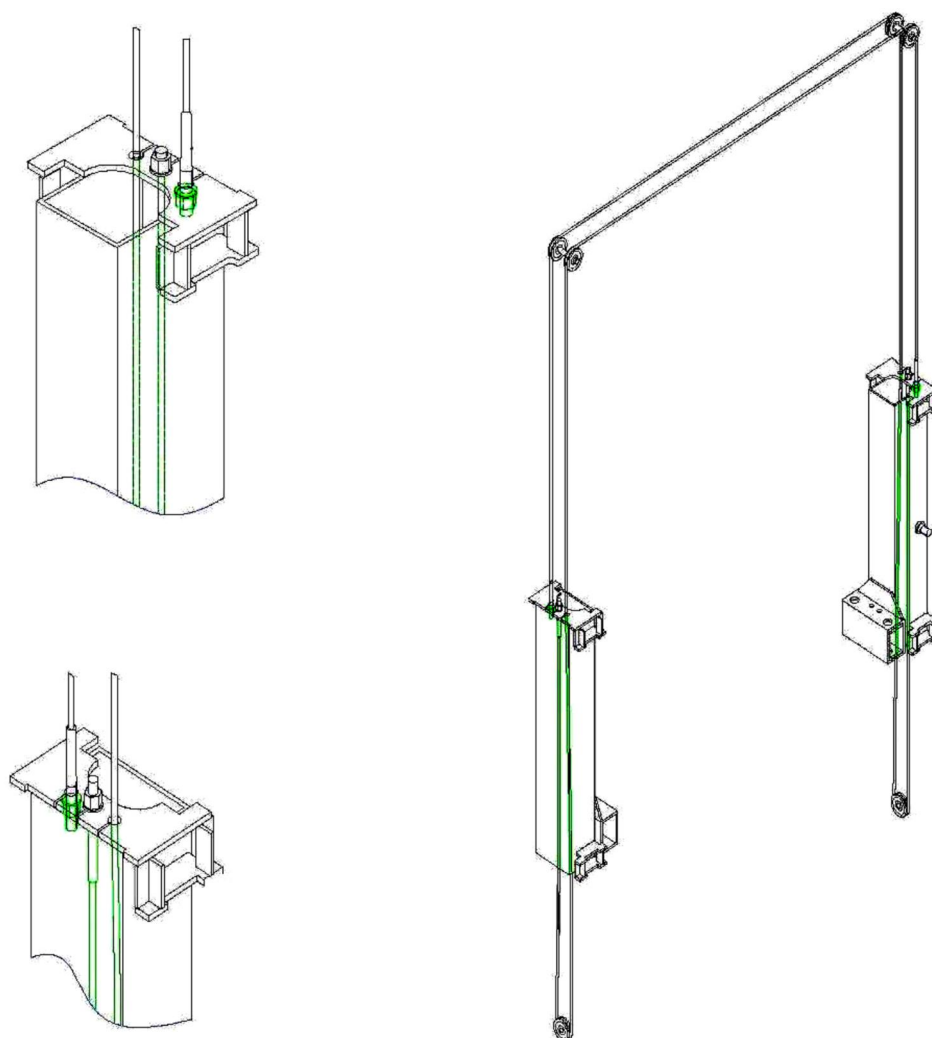


Fig. 8c - Diagramme de Routage de Câble

11. Installer les raccords hydrauliques, les tuyaux et les lignes de retour



Lorsque vous fixez des raccords hydrauliques avec des filets de tuyaux aux cylindres, utilisez du ruban de téflon. **NE DÉMARREZ PAS le ruban de téflon plus près que 1/8" de l'extrémité du raccord.** Le défaut de se conformer peut causer des dommages au système hydraulique.



Lorsque vous serrez les connexions avec des raccords évasés (JIC), suivez toujours les instructions de serrage suivantes. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner une fissuration du raccord et/ou des fuites.

- Utilisez la clé de taille appropriée.
- La partie écrou du raccord est la seule partie qui devrait tourner pendant le serrage. Le siège évasé **NE DOIT PAS** tourner.
- Vissez les raccords ensemble à la main serrée.
- Faites pivoter la partie écrou du raccord 2-1/2 hexagonaux plats.
- Reculez l'ajustement d'un tour complet.
- Encore une fois, serrez la main de raccord serrée, puis faites pivoter la partie de l'écrou du raccord 2-1/2 hexagonaux plats.

A. Raccords & Hoses Connections:

1. Première vis sur les connecteurs de raccord de tuyau sur les orifices d'extrémité inférieure du cylindre. (Fig. 9a)
2. Connectez le tuyau le plus long du cylindre dans la colonne latérale off au haut de la colonne latérale principale. N'oubliez pas de mettre en déroute le tuyau à travers le crochet sur la poutre transversale. (Fig. 9b & 9c)
3. Ensuite, à partir de la colonne intérieure du raccord en T, connectez le tuyau de la longueur la plus courte directement vers le bas au connecteur principal du cylindre intérieur. (Fig. 9d)
4. Un autre tuyau de longueur moyenne du raccord en T va à la pompe à moteur à travers un trou sur le côté de la colonne. (Fig. 9d)
5. Tirez les tuyaux vers le haut enlevant tout mou entre l'orifice de montage du cylindre et le support du cylindre. Fixez les tuyaux au cylindre principal avec une attache métallique autour du T-Fitting et du cylindre. **The T-Fitting doit être positionné pour viser directement à travers l'œillet, fig. 9d.** Fixez le tuyau de hors-jeu à cylindre à la même hauteur avec une attache métallique.

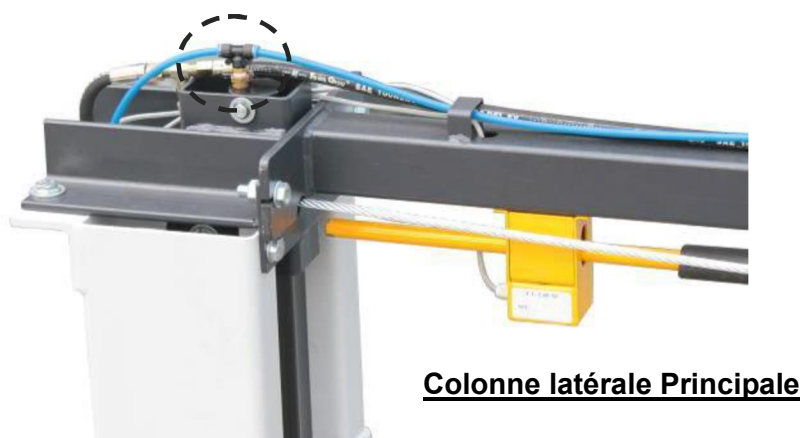


Fig. 9a



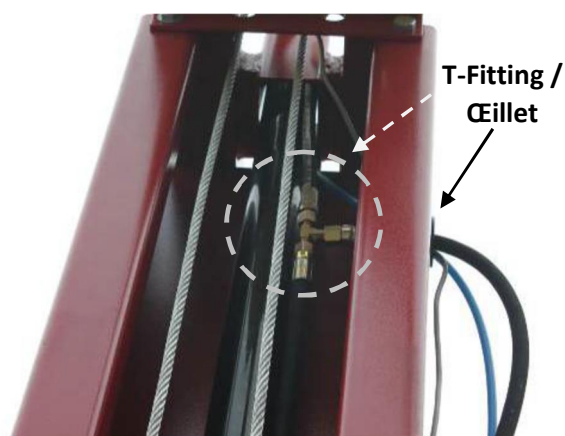
Colonne Latérale

Fig. 9b



Colonne latérale Principale

Fig. 9c



T-Fitting /
Œillet

Fig. 9d

B. Connexion de ligne de retour (tube en plastique bleu)

1. Vissez un raccord de ligne d'air de coude à l'extrémité supérieure du cylindre latéral (Fig. 9b).
2. Vissez également un autre raccord de ligne d'air en T à l'extrémité supérieure du cylindre principal. (Fig. 9c)
3. Connectez la ligne de retour du cylindre latéral au cylindre latéral principal avec des raccords de verrouillage de presse. La section du tube à l'autre extrémité du raccord en T sera acheminée vers le groupe moteur.

12. Unité de Puissance de Montage

- A. Montez sur la pompe à moteur à laide de boulons de 5/16x 1-1/4 et d'écrous en nylon fournis dans le boîtier de boulon à la colonne latérale principale.
- B. Connectez la ligne de retour bleue au raccord d'air à 90 degrés, sur le côté du bloc de soupape comme indiqué dans (Fig 10)
- C. Connectez le tuyau hydraulique au raccord à 90 degrés, sur le côté du bloc de soupape, comme indiqué dans (Fig. 10).



Fig. 10

13. Loquet-Release Capable Wiring & Accessories montage.

- A. Montez le dispositif de verrouillage de sécurité sur chaque colonne comme indiqué à (Fig. 11a & 11b)

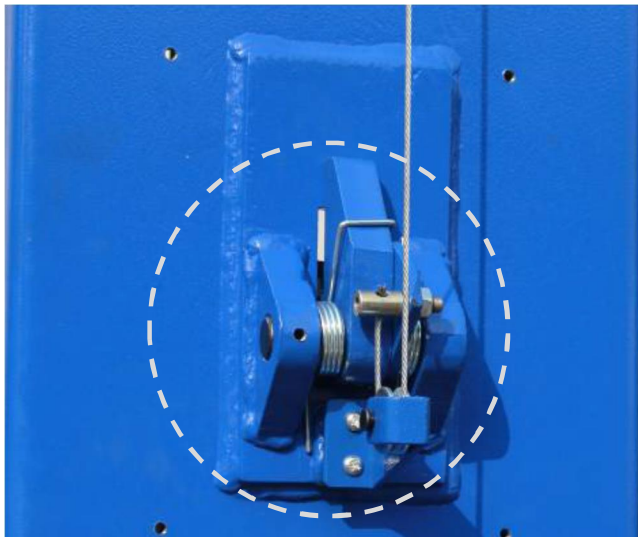


Fig. 11a

Colonne Latérale

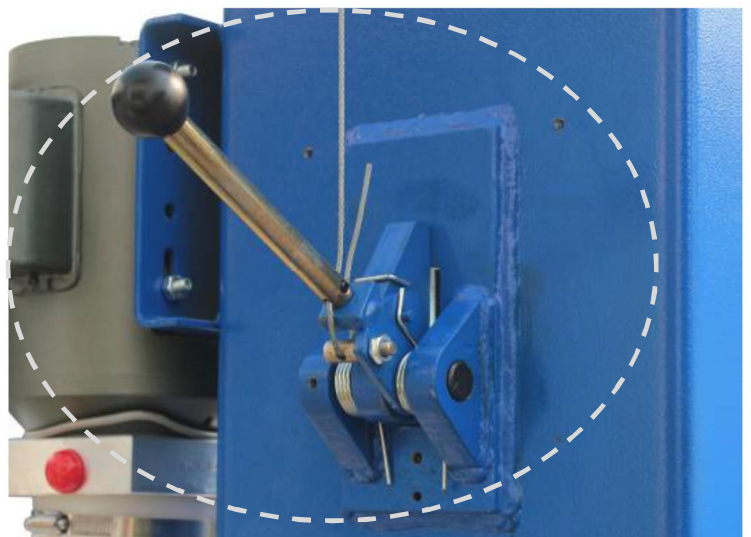


Fig. 11b

**Colonne Latérale
Principale**

- B. Montez la poulie de câble et le support de support sur le dessus des colonnes. (Fig. 11c)



Fig. 11c

- C. Acheminez et ajustez la tension du câble de sorte que lorsque la poignée est enfoncée, les deux lâches soient relâchés.
- D. Installez des couvercles pour les deux dispositifs de verrouillages sur les colonnes Off Side et Main Side, en utilisant les vis fournies. (Fig. 12a et 12b)



Fig. 12a
(Colonne Latérale)

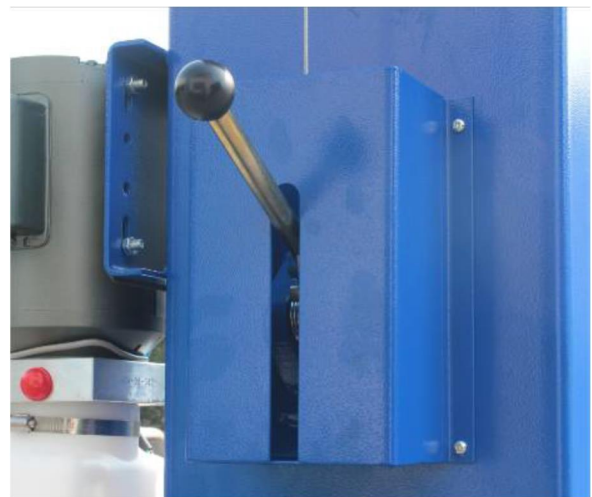


Fig. 12b
(Colonne Latérale Principale)

14. Installer des dispositifs de retenue de bras et des bras de levage

- A. Placer les dispositifs de retenue du bras avec une goupille contre le bas des bras dans l'orientation indiquée à la Fig.13a. Fixez les engrenages aux bras avec des boulons. Ne resserrez pas pour le moment.

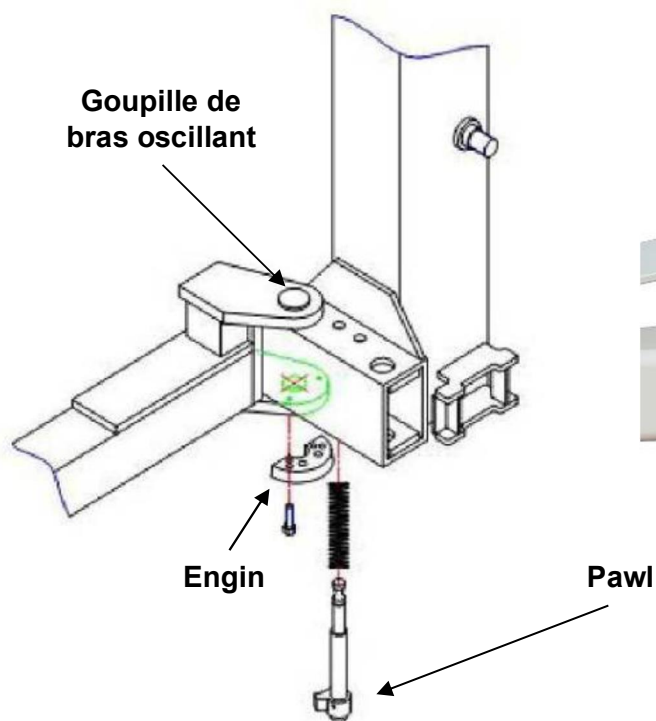


Fig. 13a

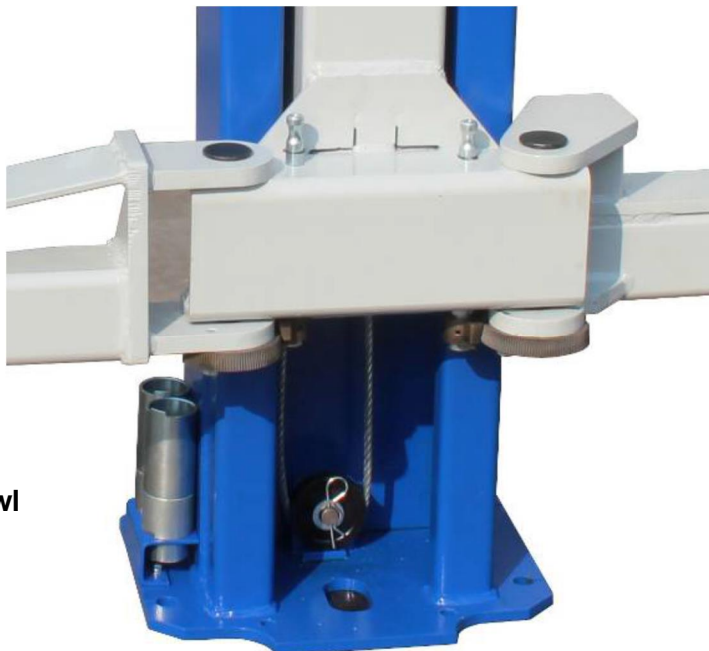


Fig. 13b

- B. Positionnez les cliquets de retenue du bras sur le chariot pour vous accoupler avec les engrenages sur les bras.
- C. Installez les bras oscillants sur les chariots à l'aide des broches, comme le montre la Fig. 13a & b. Épinglez la broche au chariot avec un clip au bas de la broche.

Suggestion: Position Long Arms à l'arrière ou 'conduire-dans' fin de l'ascenseur, avec Short Arms (L & R) à l'avant.



NE FORCEZ PAS LES ENGRENAGES, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE TIRER VERS LE HAUT SUR LA GOUPILLE DE L'ACTIONNEUR DE RETENUE AFIN D'INSTALLER LA GOUPILLE DU BRAS OSCILLANT.

- D. Serrez les boulons de l'engrenage de retenue du bras à 30 - 34 pieds lb.
- E. Assemblez les extensions de bras et les coussinets de levage. Limitez les extensions de bras avec des boulons et des écrous. (Fig.14 a & 14b)



Fig. 14a (Bras Avant)

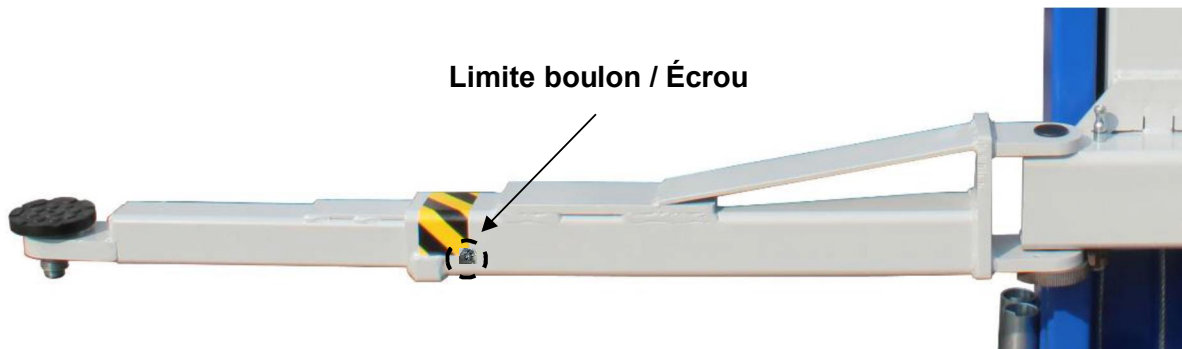


Fig. 14b (Bras Arrière)

15. Remplissage du Réservoir Tank.

- A. Retirez la vis de niveau de remplissage du réservoir du groupe moteur. Remplissez-le avec de l'huile hydraulique non détergent / non moussante - SAE-10, AW 32 ou équivalent, jusqu'à ce que le fluide atteigne le fond du trou de vis. Remplacez la vis de remplissage.

16. Lubrifiez les quatre coins intérieurs des deux colonnes avec de la graisse de roulement robuste.

17. Connexion électrique à l'unité Power et au commutateur de limite aérienne

- A. Demandez à un électricien certifié de faire la connexion électrique de l'alimentation à l'unité d'alimentation. Utilisez un circuit séparé pour chaque unité de puissance, comme indiqué ci-dessous dans (Fig. 15).
- B. Demandez à un électricien certifié de faire la connexion électrique du commutateur de limite aérienne au boîtier de commutation de l'unité d'alimentation, comme la montre (Fig. 15).

208 - 230VAC, 1PH, 60Hz

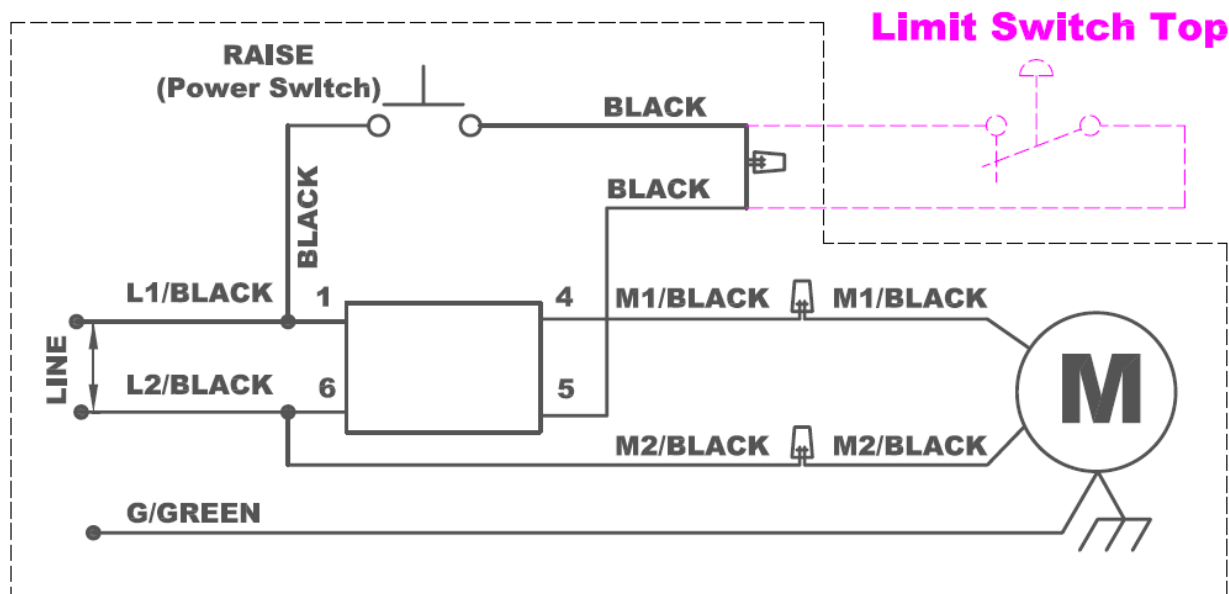


Fig. 15

Le Wiring électrique doit être conforme au code local. Protégez chaque circuit avec un fusible à retard de temps ou un disjoncteur. Pour 208V-230V monophasé, utilisez un fusible de 20 ampères.



Ne faites jamais fonctionner le moteur en tension de ligne inférieure à 208VAC car des dommages au moteur peuvent survenir.

18. Essais

NOTE

- ❖ Dans cette étape A, il n'y a pas de charge sur l'ascenseur.
- ❖ Cycle de haut en bas doit être avec un intervalle de repos de 2 minutes.

- A. Sans charge, soulevez l'ascenseur vide au sommet de sa course et abaissez-le au sol trois (3) fois pour retirer l'air restant du circuit hydraulique.
- B. Les latches doivent cliquer sur fermer les uns sur les autres que l'ascenseur est soulevé. Sinon, ajustez les câbles pour une égalisation et une étanchéité appropriée.
- C. Lorsque les chariots sont abaissés sur les serrures, la poignée de déverrouillage du loquet ne doit PAS pouvoir être tirée vers le bas. Avant d'abaisser les chariots, soulevez toujours suffisamment pour libérer les loquets, puis abaissez la poignée de déverrouillage du verrou pour déverrouiller les chariots pour les abaisser. Assurez-vous que les deux latches se libèrent correctement.
- D. La première fois qu'un véhicule est placé sur l'ascenseur, soulevez-le pas plus haut que trois pieds. Abaissez le véhicule sur les treux de sécurité. Soulevez l'ascenseur de quelques pouces et tirez le levier de déverrouillage du loquet, puis abaissez le véhicule au sol.
- E. Soulevez le véhicule à pleine hauteur et abaissez les voitures sur les lacets de sécurité. Abaissez le véhicule au sol.
- F. Après avoir fait dix fois le vélo de l'ascenseur avec un véhicule dessus, revérifier l'étanchéité des encres à au moins 110 pi-lb.

L'ascenseur est maintenant prêt pour l'opération.

3. Fonctionnement

ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE VOUS FAMILIARISER AVEC LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU DÉBUT DE CE MANUEL. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.

3.1 Mode d'Emploi



ASSUREZ-VOUS DE LIRE ET DE VOUS FAMILIARISER AVEC LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AU DÉBUT DE CE MANUEL. LE NON-RESPECT DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES APPROPRIÉS, DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT.



POUR ÉVITER LES BLESSURES CORPORELLES ET/OU LES DOMMAGES MATÉRIELS, NE PERMETTRE QU'AU PERSONNEL FORMÉ D'UTILISER UN ASCENSEUR. APRÈS AVOIR EXAMINÉ CES INSTRUCTIONS, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LES COMMANDES DE LEVAGE EN FAISANT PASSER L'ASCENSEUR À TRAVERS QUELQUES CYCLES AVANT DE CHARGER LE VÉHICULE SUR L'ASCENSEUR.



SOULEVEZ TOUJOURS LE VÉHICULE À L'AIDE DES QUATRE ADAPTATEURS. NE SOULEVEZ JAMAIS UNE SEULE EXTRÉMITÉ, UN COIN OU UN CÔTÉ DU VÉHICULE.

3.1.1 Lift Préparation

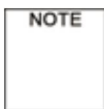
Les bras de levage doivent être complètement abaissés et la baie de service doit être dégagée de tout le personnel avant que le véhicule ne soit amené dans la baie. Configurer les bras oscillants top position drive-thru.

3.1.2 Positionna de Véhicule

- Positionnement du véhicule entre les colonnes.
- Ajustez les bras de levage de manière que le véhicule soit positionné avec le centre de gravité entre les plaquettes. Assurez-vous que les dispositifs de retenue des bras sont pleinement engagés.
- Soulevez l'ascenseur en appuyant sur le bouton de levage sur le groupe moteur jusqu'à ce que les adaptateurs de coussinet de levage entrent en contact avec le dessous du véhicule.
- Assurez-vous que le véhicule est sécurisé.

3.1.3 Ascenseur de Chargement

Bras oscillants sous le véhicule et les adaptateurs de position aux points de levage recommandés par le constructeur du véhicule. Utilisez des adaptateurs intermédiaires, à pas haut ou en option pour le dégagement sous le corps si nécessaire.



Voir aussi Points de levage de véhicules à la page 27 pour plus d'informations.

3.1.4 Pour Augmenter l'ascenseur

- Appuyez sur le bouton START de la pompe à moteur.
- Arrêtez-vous avant que les bras n'entrent en contact avec le véhicule. Vérifiez les goupilles de retenue du bras pour l'engagement. Au besoin, déplacez légèrement le bras pour permettre à l'équipement de retenue et au cliquet de correspondre. NE PAS marteler pin vers le bas, car cela endommagera les dents de l'engrenage de retenue.

- c. Soulevez le véhicule jusqu'à ce que les roues dégagent légèrement le sol, puis relâchez le bouton START.
- d. Vérifiez les adaptateurs de support pour un contact sécurisé aux points de levage recommandés par le constructeur du véhicule.
- e. Continuer de monter à la hauteur souhaitée seulement si le véhicule est fixé sur l'ascenseur. Relâchez ensuite le bouton DÉMARRER.
- f. NE PAS aller sous le véhicule si les quatre adaptateurs ne sont pas en contact sécurisé au point de levage recommandé par le fabricant du véhicule.
- g. Répétez les procédures complètes de repérage, de chargement et d'élévation si nécessaire.
- h. Appuyez sur le levier de décompression hydraulique de la pompe à moteur pour abaisser le véhicule en position de verrouillage. Les verrous de verrouillage sont engagés.



NE PAS ALLER SOUS LE VÉHICULE SI LES VEROUS DE VERROUILLAGE NE SONT PAS ENGAGÉS.



AVANT DE TENTER DE SOULEVER DES CAMIONNETTES OU D'AUTRES VÉHICULES À CHÂSSIS DE CAMION, ASSUREZ-VOUS QUE :

- Le cadre du véhicule est assez solide pour supporter son poids et n'a pas été affaibli par la modification ou la corrosion.
- Le poids de chaque essieu du véhicule ne dépasse pas la moitié de la capacité de levage.
- Les adaptateurs sont en contact sécurisé avec le cadre au point de levage recommandé par les constructeurs de véhicules.
- Le véhicule est stable sur l'ascenseur
- La barre d'interrupteur supérieure entrera en contact avec le point le plus élevé du véhicule

3.1.5 Lors de l'utilisation de l'ascenseur

- a. Évitez le balancement excessif du véhicule lors de l'ascenseur.
- b. Utilisez toujours des supports de sécurité au besoin ou lors du retrait ou de l'installation de composants lourds.

3.1.6 Pour abaisser l'ascenseur

- a. Retirez tous les outils ou autres objets de la zone de l'ascenseur
- b. Appuyez sur le bouton DÉMARRER quelques secondes pour soulever un peu. Ensuite, tirez vers le bas sur le point unique, poignée de déverrouillage d'une main, tout en appuyant sur le levier de dégagement de pression de l'unité de puissance avec l'autre main.



RESTEZ À L'ÉCART DE LA PORTANCE LORSQUE VOUS ABAISSEZ LE VÉHICULE. OBSERVEZ LES DÉCALCOMANIES D'AVERTISSEMENT DE POINT DE PINCEMENT.

3.1.7 Déchargement de l'ascenseur

Une fois que l'ascenseur est abaissé sur le sol, retirez les adaptateurs sous le véhicule et balancez les bras jusqu'à la position de service complet avant de déplacer le véhicule.



SI L'ASCENSEUR NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, NE PAS UTILISER JUSQU'À CE QUE LE RÉGLAGE OU LES RÉPARATIONS SOIENT EFFECTUÉS PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ DE SERVICE DE LEVAGE.

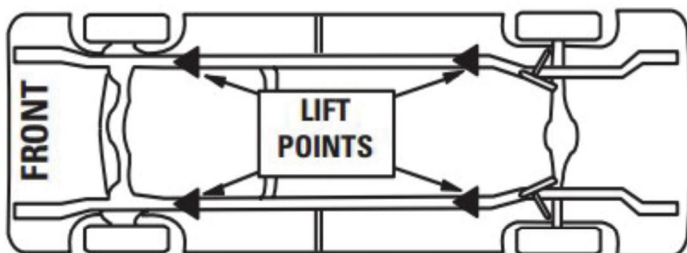
Point de Levage du Véhicule

Certains véhicules peuvent avoir les emplacements du point d'ascenseur de garage de service du fabricant identifiés par des marques de forme triangulaire sur son train d'atterrissage (référence SAE J2184). Il peut également être une étiquette située sur la face droite de la serrure de la porte avant montrant des points de levage spécifiques du véhicule. Si les points de levage spécifiques du véhicule ne sont pas identifiés, veuillez-vous référer à l'illustration « Points de levage typiques, ci-dessous ou au Guide ALI / LP - Points de levage pour véhicules / Guide de référence rapide inclus avec votre ascenseur. Tenez compte du centre de gravité, du contenu du véhicule et du changement de poids avant de fonctionner.

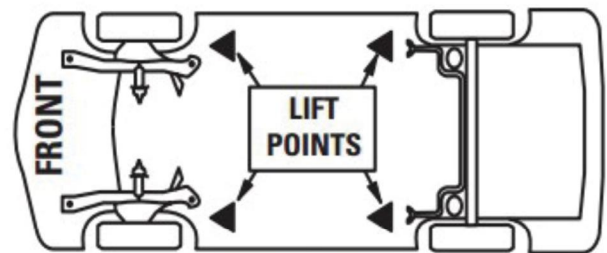
Assurez-vous que le véhicule n'est ni à l'avant ni à l'arrière lourd. Si les points de portance spécifiques du véhicule ne sont pas identifiés, ou si le véhicule a une charge utile supplémentaire ou positionnée de manière unique, demandez à une personne qualifiée de calculer le centre de gravité du véhicule ou faites déterminer le centre de gravité du véhicule à l'échelle du véhicule. Chargez le véhicule avec le centre de gravité à mi-chemin entre les adaptateurs.

Les véhicules inhabituels, tels que les limousines, les VR et les véhicules à empattement long, peuvent ne pas convenir au levage sur cet équipement.

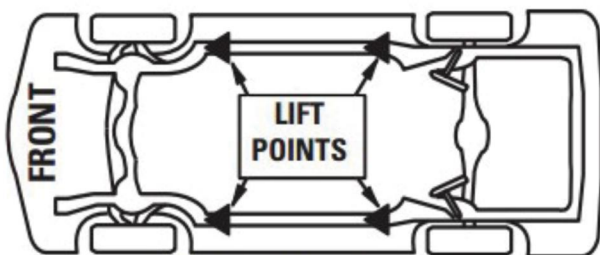
Si nécessaire, consultez votre représentant iDEAL Automotive Equipment ou contactez le constructeur du véhicule.



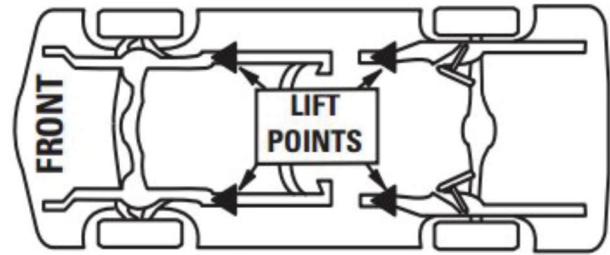
Pickup Truck



Unitized Body



Perimeter Frame



Stub Frame

4. Instructions d'inspection et d'entretien

Communiquez avec votre fournisseur de services pour obtenir des instructions avant de démarrer si vous n'êtes pas complètement familier avec les procédures d'entretien des ascenseurs automobiles. Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de cet équipement. Tout défaut de fonctionnement peut causer des blessures corporelles ou la mort.

Tous les jours

- ❖ Gardez toujours les boulons serrés. Vérifiez périodiquement.
- ❖ Gardez toujours les composants de l'ascenseur propres.
- ❖ Toujours si une fuite d'huile est observée, communiquez avec votre fournisseur de services.
- ❖ Vérifiez les câbles et les poulies pour l'usure tous les jours. Remplacez les pièces usées ou cassées par les pièces du fabricant de l'ascenseur, ou leur équivalent.

Tous les mois

- ❖ Vérifiez la tension du câble d'égaliseur.
- ❖ Lubrifier les arbres de verrouillage de verrouillage. Poussez la poignée de verrouillage plusieurs fois pour que l'huile pénètre dans les joints.
- ❖ Lubrifiez les quatre coins intérieurs des colonnes avec de la graisse de roulement robuste.
- ❖ Une fois la portance abaissée, vérifiez le niveau du fluide hydraulique. Si nécessaire, ajoutez de l'huile comme décrit dans la section Instructions d'installation de ce manuel.
- ❖ Vérifiez la synchronisation des verrous de chariot: Les loquets doivent cliquer en même temps. Si nécessaire, ajustez les câbles d'égalisation.
- ❖ Vérifiez l'étanchéité de tous les boulons.
- ❖ Vérifiez les écrous pour l'étanchéité chaque semaine pour le premier mois, et tous les mois après.

Tous les 3 mois

- ❖ Vérifiez l'étanchéité des boulons d'ancrage. Les ancrs doivent être de couple à 110 pi-lb.
- ❖ Vérifiez et nettoyez le filtre à huile

Tous les 6 mois

- ❖ Vérifiez le niveau de liquide du groupe moteur de levage et rechargez-le au besoin.
- ❖ Si Lift s'arrête avant la montée complète ou les bavardages, contactez votre fournisseur de services.
- ❖ Remplacez toutes les mises en garde, les avertissements ou les autocollants liés à la sécurité sur l'ascenseur si vous ne parvenez pas à lire ou si vous manquez les étiquettes reorder du fournisseur de services.

Aussi, voir ANSI / ALI ALOIM livret pour périodique Inspection Checklist et Maintenance Log Sheets.

REMPLACEZ TOUJOURS LES PIÈCES USÉES PAR DES PIÈCES D'ORIGINE AUTORISÉES.

**Pour les pièces et l'assistance de service
Veuillez contacter iDEAL Automotive Equipment @ Sans frais: 877-588-9337**

(Voir aussi informations supplémentaires dans les deux prochaines pages)

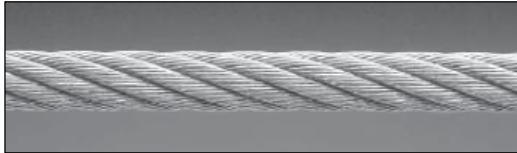
INSPECTION DES CÂBLES MÉTALLIQUES



- Les câbles métalliques sont essentiels aux performances sûres et fiables de votre ascenseur.
- Les câbles sont des articles consommables et doivent être remplacés en tant qu'ensemble.

GUIDE D'ÉTAT DU CÂBLE (Col de câble maximal autorisé)

Nom. Diamètres des câbles	Max. Réduction du diamètre
Up to 5/16 (7.9mm)	1/64" (.40mm)
3/8 to 1/2 (9.5 to 12.7mm)	1/32" (.8mm)



Bon Câble Typique



Câble Avec Necking



Câble Avec Câble de Corrosion



Câble Avec Fils Cassés

CRITÈRES DE REMPLACEMENT DES CÂBLES MÉTALLIQUES



S'il s'avère qu'un câble a besoin d'être remplacé, l'ensemble des câbles, des poulies et des rouleaux de sécurité doit être remplacé immédiatement. Reportez-vous à la section Guide d'état du câble.

Le câble DOIT être remplacés un ou plusieurs des critères suivants sont satisfaits :

- Plus de six (6) fils cassés répartis au hasard dans une corde *lay ou 6xd longueur.
- Plus de trois (3) fils cassés dans un brin dans une corde *pose ou 6xd longueur.
- Trois (3) fils cassés ou plus aux extrémités décorde.
- Un fil extérieur cassé au point ou au contact avec le noyau du câble qui a travaillé son chemin hors de la structure de la corde et fait saillie ou boucle de la structure de la corde.
- Rouille lourde, corrosion ou piqûres. Une légère corrosion de surface sur les fils extérieurs est normale.
- Usure ou raclage d'un tiers (1/3) du diamètre d'origine des fils individuels extérieurs.
- Étirement excessif. Il est normal que le nouveau câble nécessite un réglage pendant l'effraction, après quoi de petits ajustements périodiques peuvent être nécessaires. Cependant, si un câble qui a été en service pendant 6 mois devrait soudainement nécessiter des ajustements fréquents ou a utilisé tous les réglages de câble disponibles, tous les câbles doivent être remplacés immédiatement.
- Brins déformés, pliage, écrasement, cages d'oiseaux, ou tout autre dommage ou distorsion de la structure du câble métallique.
- Variations de diamètre (cou) ou tout changement par rapport à l'apparence normale.
- Réductions de diamètre nominal de plus de 1/32 (pour les câbles de 3/8 à 1/2 de diamètre inclus.)
- Fixations d'extrémité fissurées, déformées ou usées.

* La pose est la distance mesurée, parallèlement à l'axe de la corde, dans laquelle un seul brin fait un retournement complet de l'axe du câble, ou les fils font un retournement complet de l'axe du toron.

De plus, faites référence à la norme ANSI/ALI ALOIM pour plus d'informations sur l'inspection des câbles métalliques.

Opération d'Urgence

(Si La Portance Devient Inutilisable En Position RelevéE)

Si l'ascenseur devient inutilisable en position surélevée, attendez que l'alimentation électrique soit rétablie à l'ascenseur avant de tenter d'abaisser le véhicule.

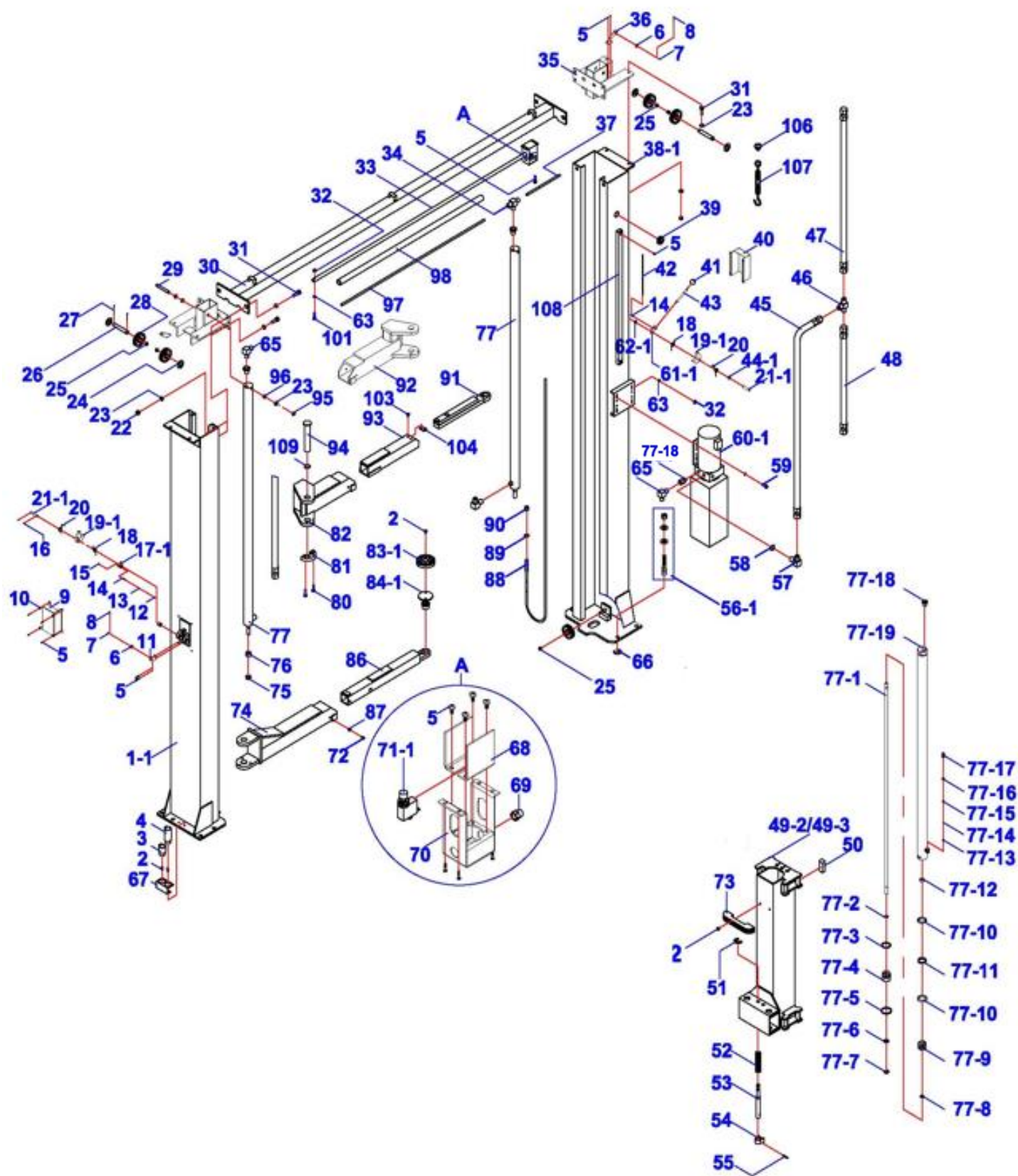


NE DESSERRER NI N'ENLEVER LES RACCORDS HYDRAULIQUES OU LES RACCORDS SOUS PRESSION. DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT POURRAIENT SURVENIR.

S'il est crucial pour des raisons de sécurité que le véhicule soit abaissé, veuillez **NE PAS** tenter de le faire par vous-même sans d'abord contacter votre représentant de service ou distributeur autorisé local, qui peut vous guider verbalement tout au long du processus ou vous aider, en personne, si nécessaire.

**Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter iDEAL Automotive Equipment
@ Sans frais: 877-588-9337**

5. Vue Éclatée / Liste des Pièces



Liste des Pièces

Pour les pièces et l'assistance de service

Veillez contacter iDEAL Automotive Equipment @ Sans frais: 877-588-9337

OBJET	Tux P/N	M-Ref P/N	DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	QTY
1-1	TP10KAC-DX-001.1	SJ12-01000-A00	Colonne de hors-jeu	1
2	TP11KC-DX-002	5105-08012-000	Vis, M8 x 12mm	16
3	TP11KC-DX-003	SJ12-00018-A00	Adaptateur de hauteur 2 »	4
4	TP11KC-DX-004	SJ12-00019-A00	Adaptateur de hauteur 4 »	4
5	TP11KC-DX-005	5110-06012-000	Vis, M6 x 12mm	24
6	TP11KC-DX-006	SJ12-00005-000	Rouleau, D30 x 10mm	3
7	TP11KC-DX-007	SJ12-00015-000	Épinglette #1	3
8	TP11KC-DX-008	5404-15012-000	Goupille fendue, D1.5 x 12mm	3
9	TP11KC-DX-009	SJ12-00010-000	Couverture hors-jeu #2	1
10	TP11KC-DX-010	5302-00006-000	Rondelle plate, D6	8
11	TP11KC-DX-011	SJ12-00008-000	Petit support	1
12	TP11KC-DX-012	5103-06020-000	Boulon, M6 x 20mm	2
13	TP11KC-DX-013	5202-00006-000	Écrou, M6	2
14	TP11KC-DX-014	SJ12-00006-000	Boulon, D12 x 40mm	2
15	TP11KC-DX-015	5202-00008-000	Noix, M8	2
16	TP11KC-DX-016	5114-06010-000	Broche filetée, M6 x 10mm	4
17-1	TP10KAC-DX-017.1	SJ12-05001-000	Support de hors-jeu	1
18	TP11KC-DX-018	SJ12-00016-000	Printemps #2	2
19-1	TP10KAC-DX-019.1	SJ12-06000-000	Verrouillage de sécurité-A	2
20	TP11KC-DX-020	SJ12-00004-000	Printemps #1, D35 x D2.5	2
21-1	TP10KAC-DX-021.1	SJ12-00001-000	Loquat Shaft-A, D25 x 92mm	2
22	TP11KC-DX-022	5202-00014-000	Écrou, M14	12
23	TP11KC-DX-023	5302-00014-000	Laveuse, D14	28
24	TP11KC-DX-024	5302-00020-000	Rondelle plate, D20	6
25	TP11KC-DX-025	SJ01-00032-000	Palier	6
26	TP11KC-DX-026	SJ01-00007-000	Arbre de poulie	2
27	TP11KC-DX-027	SJ01-00033-000	Épingle	6
28	TP11KC-DX-028	SJ01-00001-000	Poulie de câble	6
29	TP11KC-DX-029	SJ01-00029-000	Épingle	2
30	TP11KC-DX-030	SJ01-05000-000	Traverse aérienne	1
31	TP11KC-DX-031	5103-14045-000	Boulon, M14 x 45mm	12
32	TP11KC-DX-032	5206-00008-000	Écrou de verrouillage, M8	5
33	TP11KC-DX-033	SJ01-00011-000	Barre d'arrêt aérienne	1
34	TP11KC-DX-034	SJ01-00014-000	Raccord en T	1
35	TP11KC-DX-035	SJ12-04000-000	Support de montage de cylindre	2
36	TP11KC-DX-036	SJ12-00003-000	Grand support	2
37	TP11KC-DX-037	SJ01-00015-000	Ligne de retour #2	1
38-1	TP10KAC-DX-038.1	SJ12-02000-A00	Colonne principale	1
39	TP11KC-DX-039	SJ01-00017-000	Gromit en caoutchouc	1
40	TP11KC-DX-040	SJ12-00009-000	Couverture principale #1	1
41	TP11KC-DX-041	SJ12-00011-000	Poignée Bouton, D40 x M10	1
42	TP11KC-DX-042	SJ12-00013-000	Câble de déverrouillage, 306 »	2
43	TP11KC-DX-043	SJ12-00007-000	Poignée de déverrouillage du loquet	1
44-1	TP10KAC-DX-044.1	SJ12-00014-000	Entretoise #2	2
45	TP11KC-DX-045	SJ01-00019-000	Tuyau hydraulique, 71 »	1
46	TP11KC-DX-046	SJ01-00016-000	Raccord en T hydraulique	1

47	TP11KC-DX-047	SJ01-00006-000	Tuyau hydraulique, 207 »	1
48	TP11KC-DX-048	SJ01-00018-000	Tuyau hydraulique, 54,3 »	1
49-2	TP10KAC-DX-049.2	SJ12-03001-A00	Wagon principal-A	1
49-3	TP10KAC-DX-049.3	SJ12-03001-A01	Hors-jeu Chariot-A	1
50	TP11KC-DX-050	SJ01-00020-000	Bloc de frottement coulissant	16
51	TP11KC-DX-051	5304-00018-000	Circlips, D18	4
52	TP11KC-DX-052	SJ01-00024-000	Printemps	4
53	TP11KC-DX-053	SJ01-00022-000	Arbre d'engrenage, M16	4
54	TP11KC-DX-054	SJ01-00023-000	Petits engins	4
55	TP11KC-DX-055	5402-06038-000	Goupille fendue, D6 x 38mm	4
56-1	TP10KAC-DX-056.1	SJ01-12003-ETL	Boulon d'ancrage, 3/4 » x 5-1/2 »	12
57	TP11KC-DX-057	SJ01-12001-000	Raccord de coude	1
58	TP11KC-DX-058	5901-00118-000	Torique, D11.8 x D1.8	1
59	TP11KC-DX-059	5103-08030-000	Boulon, M8 x 30mm	4
60-1	PU-AC-220V-3.5-3050	AC-220V-3.5-3050	DURO 208-230VAC MET Power Unit-3.5G	1
61-1	TP10KAC-DX-061.1	SJ12-05000-000	Support principal	1
62-1	TP11KAC-DX-062.1	SJ12-00002-B00	Entretoise #1	2
63	TP11KC-DX-063	5301-00008-000	Laveuse, D8	9
65	TP11KC-DX-065	SJ01-00008-000	Raccord de coude	2
66	TP11KC-DX-066	SJ01-12002-000	Shim	16
67	TP11KC-DX-067	SJ12-00017-A00	Support d'adaptateur de hauteur	2
68	TP11KC-DX-068	SJ01-00030-000	Plaque de couverture, interrupteur de limite	1
69	TP11KC-DX-069	SJ03-00024-000	Écrou de câble	1
70	TP11KC-DX-070	SJ01-00028-000	Boîtier, interrupteur de limite	1
71-1	TP11KC-DX-071.1	SJ01-00012-ETL	Commutateur de limite	1
72	TP11KC-DX-072	SJ03-00033-000	Boulon, M10 x 25mm	4
73	TP11KC-DX-073	SJ03-00018-001	Garde de porte en caoutchouc	2
74	TP11KC-DX-074	SJ12-09000-A00	Bras arrière LH & RH	2
75	TP11KC-DX-075	SJ01-00026-000	Écrou de confiture, cylindre	2
76	TP11KC-DX-076	SJ01-00027-000	Écrou hexagone, cylindre	2
77	TP11KC-DX-077	SJ03-15000-000	Cylindre	2
77-1	TP10KAC-DX-077.1	BL22-00002-000	Tige de piston	2
77-2	TP11KC-DX-077.2	5905-00200-000	Joint d'huile, D28 x D20.5	2
77-3	TP11KC-DX-077.3	5901-00447-000	Torique, D44.7 x D3.5	2
77-4	TP11KC-DX-077.4	BL22-00003-000	Anneau de guidage	2
77-5	TP11KC-DX-077.5	BL22-00004-000	Circlip	2
77-6	TP11KC-DX-077.6	5906-00200-000	Anneau de poussière	2
77-7	TP11KC-DX-077.7	5312-00020-000	Circlip, D20 x D2	2
77-8	TP11KC-DX-077.8	5901-00200-000	Torique, D20 x D2.65	2
77-9	TP11KC-DX-077.9	BL22-00001-000	Piston	2
77-10	TP11KC-DX-077.10	5905-00410-000	Joint d'huile, D50.8 x 41 x 7.3	4
77-11	TP11KC-DX-077.11	5904-00458-000	Ceinture de guidage	2
77-12	TP11KC-DX-077.12	5202-00016-000	Écrou, M16	2
77-13	TP11KC-DX-077.13	JP17-04004-000	Conseil d'administration	2
77-14	TP11KC-DX-077.14	QY02-02101-000	Printemps	2
77-15	TP11KC-DX-077.15	SJ03-15002-000	Soupape d'accélérateur	2
77-16	TP11KC-DX-077.16	5308-00146-000	Laveuse	2
77-17	TP11KC-DX-077.17	SJ03-15001-000	Adaptateur de raccord - A	2
77-18	TP11KC-DX-077.18	SJ01-03001-000	Adaptateur de raccord - B	3
77-19	TP11KC-DX-077.19	SJ03-15100-000	Corps de cylindre	2
80	TP11KC-DX-080	5102-10040-000	Boulon, M10 x 40mm	8
81	TP11KC-DX-081	SJ03-00031-000	Équipement demi-lune	4

82	TP11KC-DX-082	SJ03-07000-001	Bras avant LH	1
83-1	TP11KC-DX-083.1	SJ03-00008-001	Tampon en caoutchouc	4
84-1	TP11KC-DX-084.1	SJ12-10100-000	Tampon pivotant	4
86	TP11KC-DX-086	SJ12-07000-A00	Curseur de bras arrière, extrémité	2
87	TP11KC-DX-087	5202-00010-000	Écrou, M10	4
88	TP11KC-DX-088	SJ01-00002-000	Câble d'égaleur, 33'-8»	2
89	TP11KC-DX-089	5302-00016-000	Laveuse, D16	4
90	TP11KC-DX-090	5202-00016-000	Écrou, M16	8
91	TP11KC-DX-091	SJ12-08000-A00	Curseur du bras avant, extrémité	2
92	TP11KC-DX-092	SJ03-07000-000	Bras avant RH	1
93	TP11KC-DX-093	SJ03-08000-000	Curseur de bras avant, milieu	2
94	TP10KAC-DX-094	SJ01-00021-000	Goupille de bras oscillant	4
95	TP11KC-DX-095	5304-00014-000	Circlip, D14	4
96	TP11KC-DX-096	SJ01-00009-000	Manche	4
97	TP11KC-DX-097	SJ01-00013-000	Ligne de retour #1	1
98	TP11KC-DX-098	SJ01-00010-000	Tube en caoutchouc mousse	1
101	TP11KC-DX-101	5103-08040-000	Boulon, M8 x 40mm	1
103	TP11KC-DX-103	5120-08012-000	Vis, M8 x 12mm	4
104	TP11KC-DX-104	SJ16-00012-A00	Bloc de limite	2
106	TP11KC-DX-106	SJ12-00020-A00	Verrouillage du câble	2
107	TP11KC-DX-107	SJ12-00021-A00	Tendeur	1
108	TP11KC-DX-108	SJ12-00022-A00	Couvercle du tuyau	1
109	TP10KAC-DX-109	5304-00038-000	Circlip, D38	4

6. Guide de dépannage

A.	Problème	Le moteur ne fonctionne pas.
	Cause possible :	Solution :
	1. Fusible ou disjoncteur soufflé. 2. Tension incorrecte au moteur. 3. Mauvaises connexions de câblage. 4. L'interrupteur de moteur a brûlé. 5. L'interrupteur de limite aérienne a brûlé. 6. Les enroulements de moteur ont brûlé.	1. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. 2. Fournissez une tension correcte au moteur. 3. Réparez et isolez toutes les connexions. 4. Remplacez le commutateur. 5. Remplacez le commutateur. 6. Remplacez le moteur.
B.	Problème	Les courses de moteur, mais l'ascenseur ne se soulèvera pas.
	Cause possible :	Solution :
	1. Ouvrez la vanne d'abaissement. 2. Pompe aspirant l'air. 3. Talon d'aspiration de la pompe. 4. Faible niveau d'huile.	1. Réparer ou remplacer la vanne d'abaissement. 2. Serrez tous les raccords de ligne d'aspiration. 3. Remplacez le talon d'aspiration. 4. Remplir le réservoir avec SAE-10, AW 32 ou l'équivalent.
C	Problème	L'ascenseur ne se soulèvera que sans charge.
	Cause possible :	Solution :
	1. Moteur fonctionnant à basse tension. 2. Débris dans la vanne d'abaissement. 3. Réglage incorrect de la soupape de décharge. 4. Surcharge.	1. Fournissez une tension correcte au moteur. 2. Nettoyez la vanne d'abaissement. 3. Remplacez la cartouche de soupape de décharge. 4. Vérifiez ou équilibrez le poids du véhicule à l'ascenseur.
D	Problème	Lift s'installe lentement.
	Cause possible :	Solution :
	1. Débris dans le siège du clapet anti-retour. 2. Débris dans le siège de soupape d'abaissement. 3. Fuites d'huile externes.	1. Nettoyez le clapet anti-retour. 2. Nettoyez la vanne d'abaissement. 3. Réparer les fuites externes.
E	Problème	Vitesse de levage lente ou huile soufflant sur le bouchon du reniflard
	Cause possible :	Solution :
	1. Air mélangé avec de l'huile. 2. Air mélangé à l'aspiration d'huile. 3. Huile trop remplie.	1. Changez l'huile en SAE-10 « non moussant », AW 32 ou l'équivalent. 2. Serrez tous les raccords de ligne d'aspiration. 3. Ne remplissez ou n'ajoutez de l'huile au réservoir que lorsque la portance est complètement abaissée.
F	Problème	Soulevez en remontant sans niveau.
	Cause possible :	Solution :
	1. Câbles d'égaliseur hors réglage. 2. Ascenseur installé sur un sol non nivelé.	1. Ajustez à nouveau la longueur des câbles. 2. Nivelier le sol ou niveler la base de la colonne par des cales.
G	Problème	Les ancrs ne resteront pas serrées.
	Cause possible :	Solution :
	1. Trous percés surdimensionnés. 2. L'épaisseur du plancher de béton ou la résistance de maintien ne sont pas suffisantes.	1. Déplacez l'ascenseur à l'aide d'un nouveau tissage pour percer des trous. 2. Cassez le vieux béton et versez de nouvelles dalles, au besoin pour chaque colonne d'ascenseur.
H	Problème	Les verrous de verrouillage ne s'engagent pas.
	Cause possible :	Solution :
	1. Les arbres de verrouillage rouillés. 2. Ressort de verrouillage cassé. 3. Le câble de verrouillage doit être ajusté.	1. Mécanisme de verrouillage d'huile. Graisser l'arbre. 2. Remplacez le ressort cassé. 3. Régler les pinces à l'extrémité du câble.

7. Politique de Garantie

GARANTIE LIMITÉE

Garantie Structurelle:

Les pièces et composants structuraux suivants sont sous garantie de cinq ans :

Colonne	Bras	Poteaux	Clavettes pivotantes
Jambes	Supporteurs	Poutre de dessus	
Rails de travers	Rails de travers	Poutre de rail haut	

Garantie Limitée d'un an :

Tuxedo Distributors, LLC (iDEAL) offre une garantie limitée d'un an à l'acheteur d'origine des équipements Lifts et Wheel Service aux États-Unis et au Canada. Tuxedo remplacera, sans frais, toute pièce jugée défectueuse dans les matériaux ou la fabrication dans le cadre d'une utilisation normale, pendant une période d'un an après l'achat. L'acheteur est responsable de tous les frais d'expédition. Cette garantie ne s'applique pas à l'équipement qui a été mal installé ou modifié ou qui n'a pas été utilisé ou entretenu conformément aux spécifications.

Autres Limitations :

Cette garantie ne couvre pas:

1. Pièces nécessaires à un entretien normal
2. Portez des pièces, y compris, mais sans s'y limiter, les câbles, les blocs de curseur, les chaînes, les tampons en caoutchouc et les poulies
3. Remplacement des cylindres de levage et de changeur de pneus après les 30 premiers jours. Une trousse de scellés et des instructions d'installation seront envoyées pour réparations par la suite.
4. Main-d'œuvre sur place

Dès réception, le client doit inspecter visuellement l'équipement pour tout dommage potentiel au fret avant de signer clairement sur le reçu d'expédition. Les dommages causés au fret ne sont pas considérés comme un problème de garantie et doivent donc être notés pour tout recouvrement potentiel avec la compagnie maritime.

Le client est tenu d'informer Tuxedo de toute pièce manquante dans les 72 heures. Une notification en temps opportun doit être reçue pour être couverte par la garantie.

Tuxedo remplacera sans frais toute pièce défectueuse sous garantie dès que ces pièces seront disponibles auprès du fabricant. Aucune garantie n'est donnée quant à la disponibilité immédiate des pièces de rechange.

Tuxedo se réserve le droit d'apporter des améliorations et/ou des modifications de conception à ses ascenseurs sans aucune obligation de vendre, d'assembler ou de fabriquer des équipements précédemment vendus.

Il n'y a pas d'autre garantie expresse sur les ascenseurs Tuxedo et cette garantie est exclusive et à la place de toutes les autres garanties, expresses ou implicites, y compris toutes les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier.

Dans toute la mesure permise par la loi, Tuxedo ne sera pas responsable de la perte d'utilisation, du coût de la couverture, de la perte de profits, des inconvénients, du temps perdu, de la perte commerciale ou d'autres dommages accessoires ou consécutifs.

Cette garantie limitée est accordée à l'acheteur d'origine uniquement et n'est ni transférable ni cessible.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un État à l'autre.

8320 E Hwy 67, Alvarado, TX 76009
Ph. 817-558-9337 / Télécopieur 817-558-9740